

MARVEL

Panini Comics



5

A SAGA DOS

VINGADORES

CUIDADO,
MESTRES DO TERROR!



ELES NÃO SE CHAMAM
VINGADORES
À TOA!

À MERCE DOS VILÕES

Saudações, amante da aventura! Tem início nesta edição uma das sagas mais memoráveis da história dos Heróis Mais Poderosos da Terra: *Vingadores sob ataque!* Idealizada pelo roteirista **Roger Stern** e ilustrada por **John Buscema** e **Tom Palmer**, a trama mostra uma das investidas mais virulentas dos Mestres do Terror contra a equipe — a ponto de ser lembrada e referenciada até hoje, quase quarenta anos depois, como um dos piores momentos já vivenciados pelo grupo.

Os Mestres do Terror surgiram em *The Avengers* 6, de julho de 1964, e foram reunidos originalmente pelo criminoso de guerra nazista barão Heinrich Zemo, inimigo jurado do Capitão América e responsável pela “morte” de Bucky Barnes. Sua primeira formação era composta pelo Cavaleiro Negro original (Nathan Garrett, inimigo de Hank Pym e tio de Dane Whitman), Derretedor e Homem Radioativo, dois inimigos do Homem de Ferro, além do próprio Zemo. Seguidamente derrotado pelos Vingadores, Zemo acabou morrendo nas selvas da América do Sul, num plano frustrado contra o Capitão América.

Anos mais tarde, o filho de Zemo, Helmut, tentou obter sucesso onde o pai falhara e arregimentou a quarta (e talvez a mais apelona) formação dos Mestres do Terror. Seu plano? Vencer pela força bruta e pela superioridade numérica, pegando os Vingadores desprevenidos e humilhando-os publicamente. Para tanto, ele alistou mais de uma dúzia dos maiores pesos-pesados do submundo do crime, empregando agentes específicos nas fases iniciais do plano até o ousado ataque à Mansão dos Vingadores. Na edição anterior, vimos como Homem Absorvente e Titânia resgataram Rocha Lunar, e como Gárgula Cinzento e Colombina fizeram o mesmo com a nova Jaqueta Amarela. Agora, é hora de testemunhar o estratagema de Zemo em toda a sua amplitude maquiavélica.

Boa leitura.

Fernando Lopes

SUMÁRIO

A INVASÃO DA ATLÂNTIDA!	6
<i>Alpha Flight</i> 39, de outubro de 1986	
ATAQUE À ATLÂNTIDA!	29
<i>Avengers</i> 272, de outubro de 1986	
RITOS DE CONQUISTA	52
<i>Avengers</i> 273, de novembro de 1986	
DIVIDIDOS... SEREMOS VENCIDOS!	76
<i>Avengers</i> 274, de dezembro de 1986	
ATÉ OS DEUSES PODEM MORRER!	100
<i>Avengers</i> 275, de janeiro de 1987	
VINGANÇA	123
<i>Avengers</i> 276, de fevereiro de 1987	

A SAGA DOS VINGADORES





BILL MANTLO (AF 39)
ROGER STERN (AVG 272-276)
ROTEIRO

DAVID ROSS (AF 39)
JOHN BUSCEMA (AVG 272-276)
DESENHOS

WHILCE PORTACIO (AF 39)
TOM PALMER (AVG 272-276)
ARTE-FINAL

BOB SHAREN (AF 39)
PAUL BECTON (AVG 272-273)
CHRISTIE SCHEELE (AVG 274-275)
JULIANNA FERRITER (AVG 275-276)
CORES

CARL POTT (AF 39)
MARK GRUENWALD (AVG 272-276)
EDITOR ORIGINAL

JIM SHOOTER
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

RODRIGO BARROS (AF 39, AVG 272)
LINUS MALTESE (AVG 273-276)
TRADUÇÃO

FERNANDO LOPES
ADAPTAÇÃO

MARCOS VALÉRIO (AF 39, AVG 272)
FREDERICA ARMADA (AVG 273-276)
LETROS

FERNANDO LOPES
JOSÉ HARTVIG DE FREITAS
EDIÇÃO

MARVEL
25th
ANNIVERSARY



75¢ US
95¢ CAN
39 OCT
© 1986 MARVEL COMICS GROUP

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

Alpha Flight

IN THIS ISSUE:
THE
AVENGERS



Mignola
PL9

Alpha Flight 39
Capa por MIKE MIGNOLA

A INVASÃO DA ATLÂNTIDA!

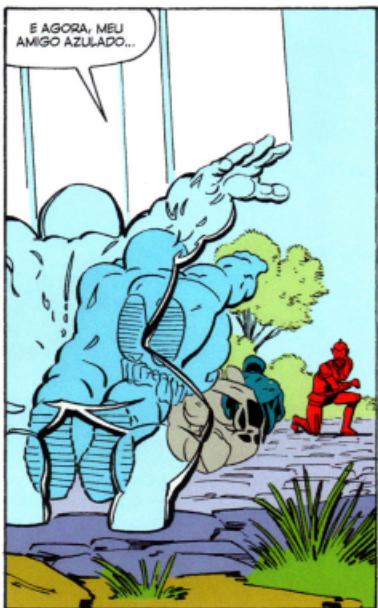
PRECISANDO DESPERADAMENTE DE UM DESCANSO DEPOIS DE SUA BATALHA COM PESTILÊNCIA, A TROPA ALFA RETORNA PARA SUA BASE NA ILHA TAMARIND.

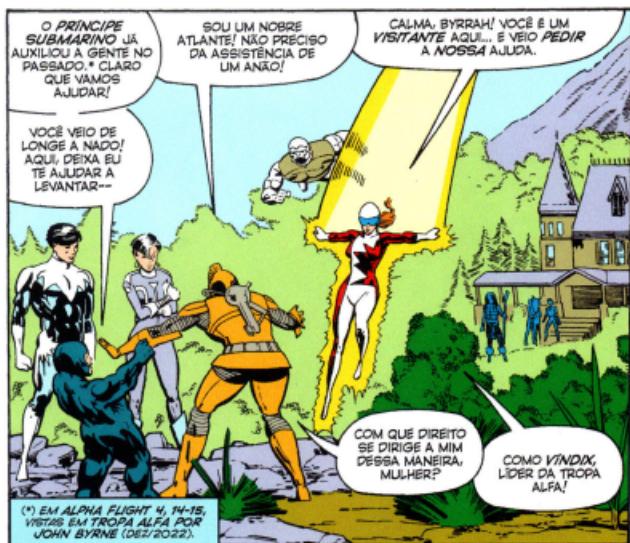
OS SENSORES INDICAM UM INTRUSO NA NOSSA PRAIA! ESTRELA POLAR, AURORA... LEVEM O PIGMEU E CONFRONTEM A NOSSA "VISITA" DIRETAMENTE.

O RESTO DE NÓS VAI PÔSAR ATRÁS DA CASA PRA BLOQUEAR QUALQUER FUGA.



BILL MANTLO ROTEIRO * DAVID ROSS DESENHOS * WHILCE PORTACIO ARTE-FINAL
BOB SHAREN CORES * CARL POTTS EDITOR ORIGINAL * JIM SHOOTER EDITOR-CHEFE ORIGINAL

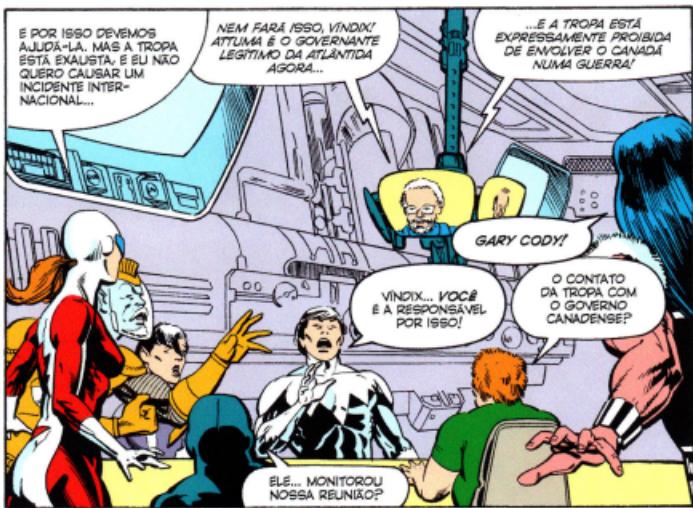


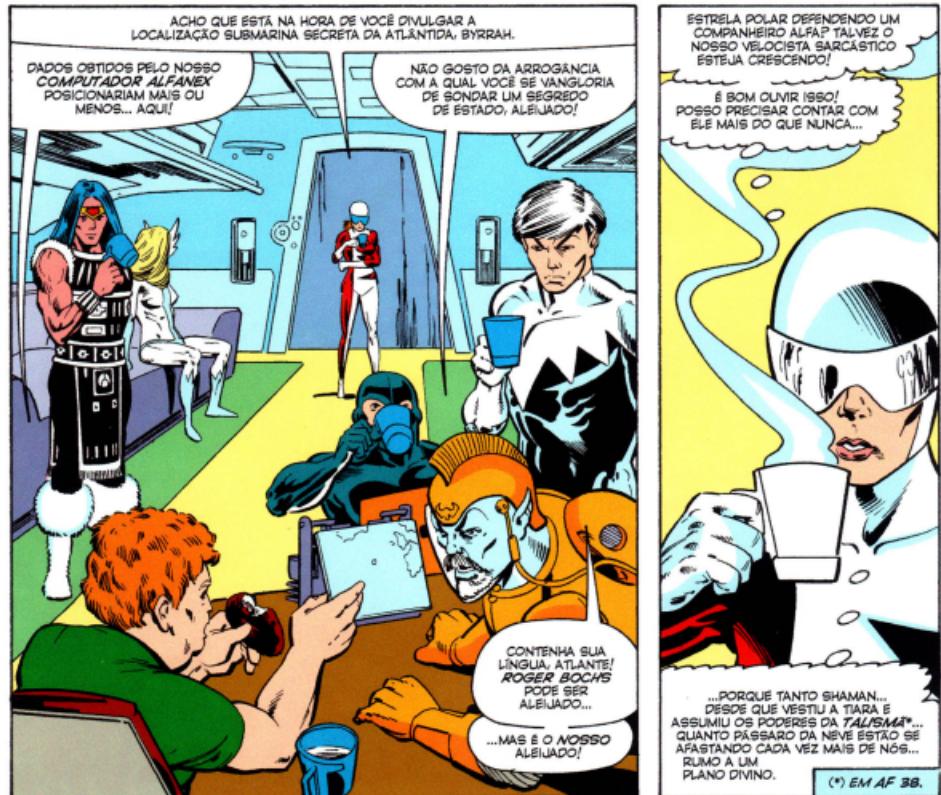


(* EM ALPHA FLIGHT 4, 14-15, VISTAS EM TROPA ALFA POR JOHN BYRNE (dez/2022).



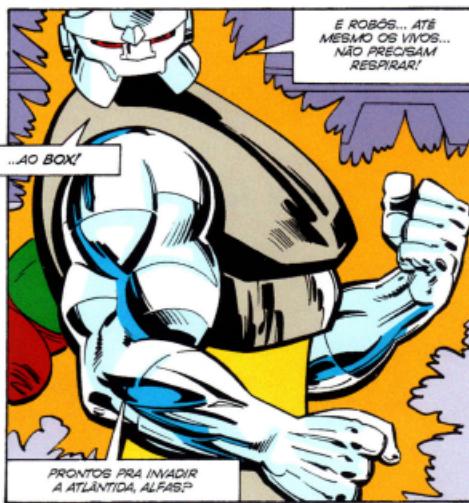
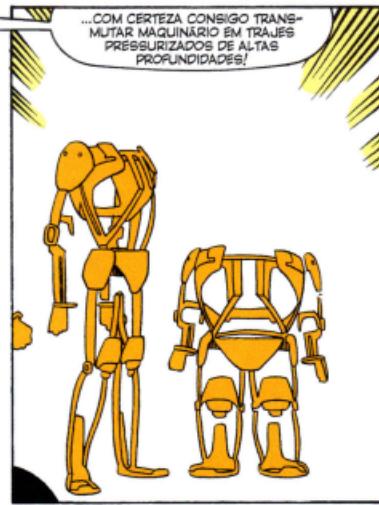








EMBOARIA TENHA SIDO UM PRÍNCIPE RUIM, O SANGUE ATLÂNTICO AINDA FLUI NAS VEIAS DE NAMOR... ENQUANTO ATTUMA NÃO POSSUI UMA REIVINDICAÇÃO LEGITIMA À REALEZA!



A TROPA
PODE ESTAR
PRONTA...

...MAS É A ATLÂNTIDA
QUE DISPARA O
PRIMEIRO TIRO!

MISSEIS FURTIVOS DA
SUBSUPERFÍCIE PARA A
SUPERFÍCIE, VIRTUALMENTE
INDETECTAVELIS...

VREGET!

...E MORTÍFEROS.

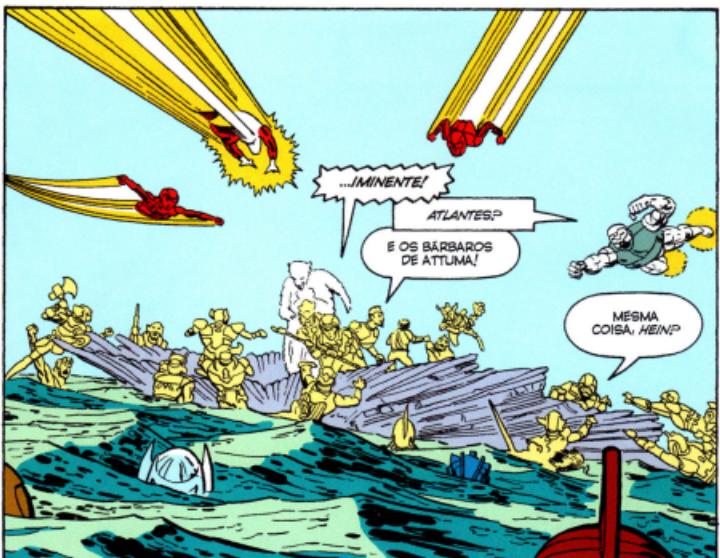
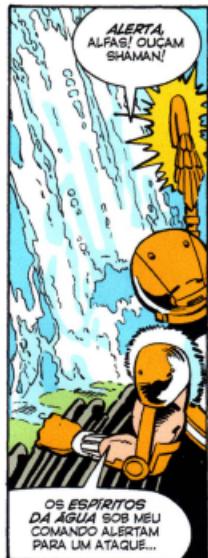
O OMNIJATO É DERRUBADO NA SUA VIAGEM INAUGURAL

MAS UMA VEZ,
DEVEMOS UM AGRA-
DECIMENTO A VOCÊ,
SR. JEFFRIES!

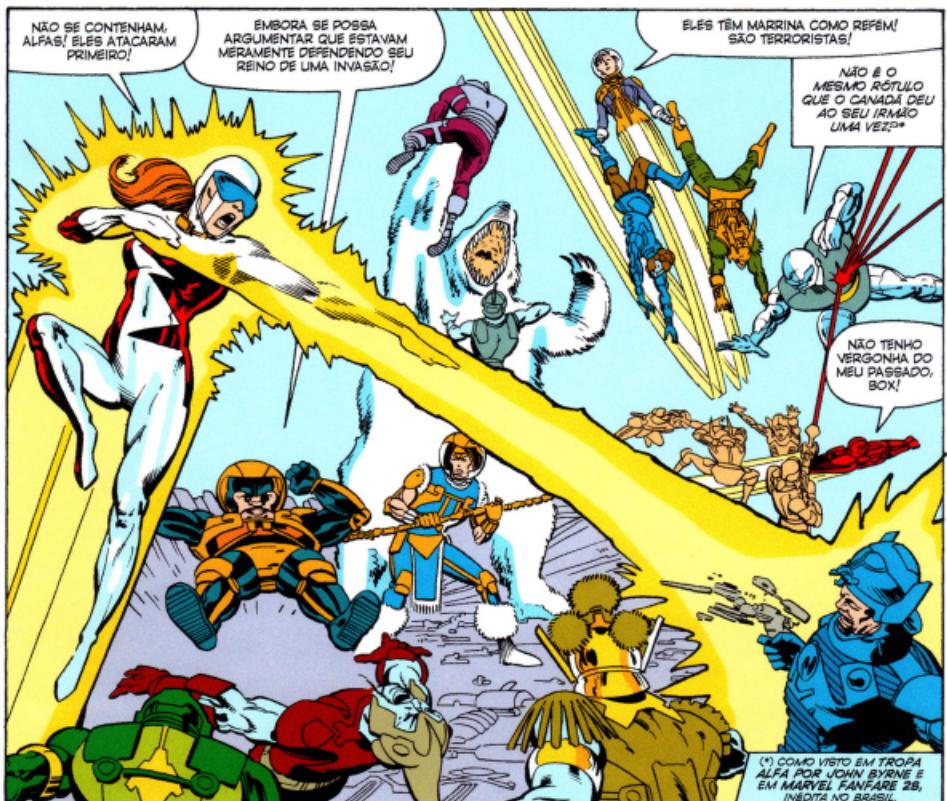
MAS...
A TROPA ALFA
SOBREVIVE.

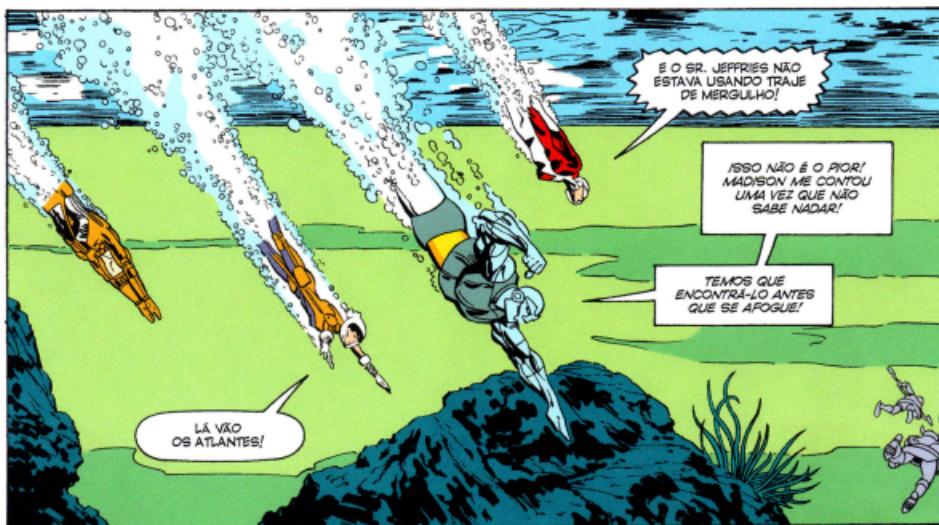
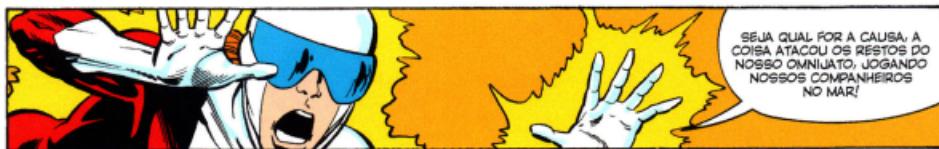
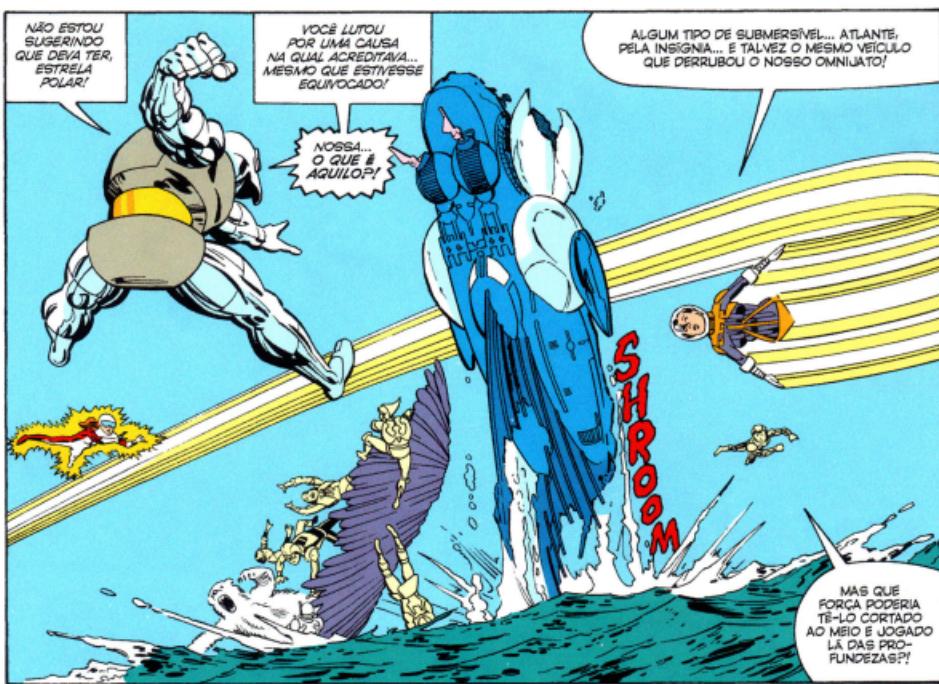
SOMENTE
UM HOMEM CAPAZ
DE TRANSMUTAR
METAL...

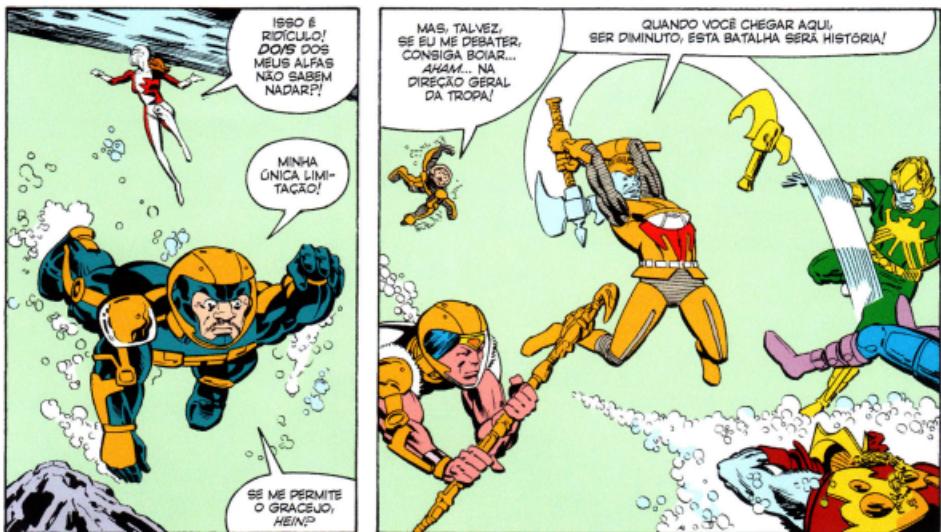
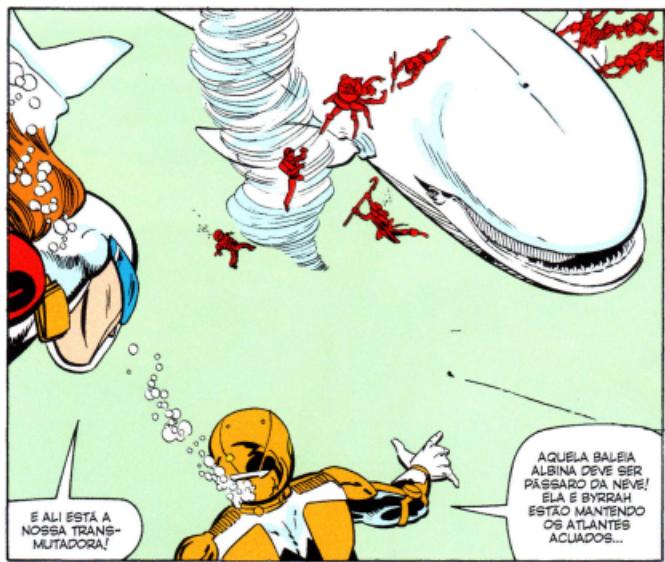
...PODERIA TER TRANS-
FORMADO DEZ TONELADAS DE
DESTROÇOS EM QUEDA NUM
BOTE SALVA-VIDAS FLUTUANTE!



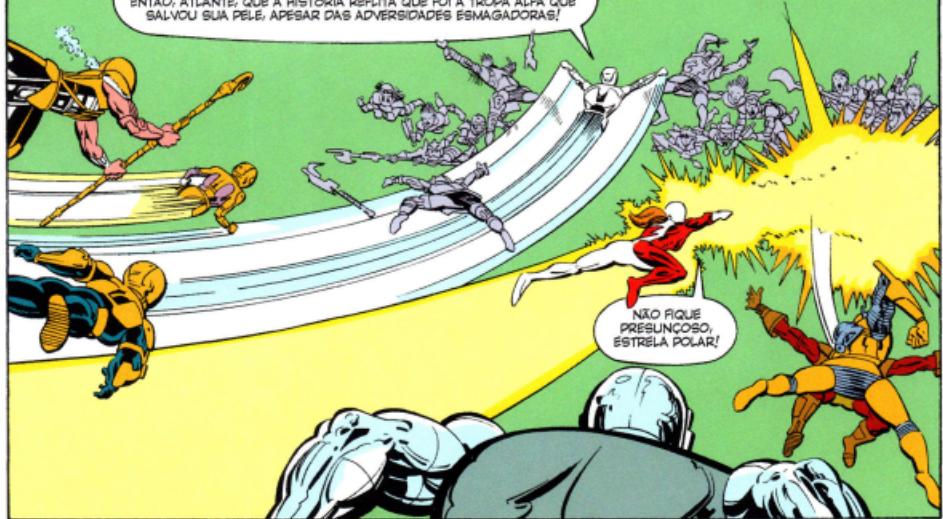
MESMA
COISA, HEIN?







ENTÃO, ATLANTE, QUE A HISTÓRIA REFLITA QUE FOI A TROPA ALFA QUE SALVOU SUA PELE, APESAR DAS ADVERSIDADES ESMAGADORAS!



E NÃO ESQUEÇA QUE ESTAMOS FORA DO NOSSO ELEMENTO, ENQUANTO OS ATLANTES ESTÃO NO DELES!

NÃO QUE ISSO PAREÇA IMPORTAR, VINDIX!



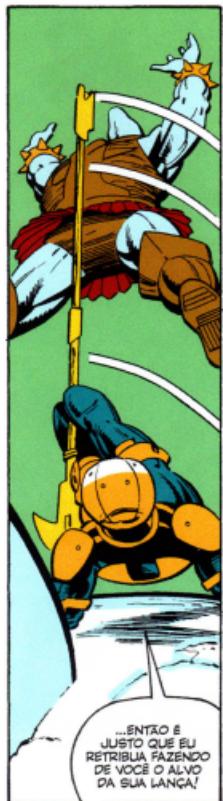
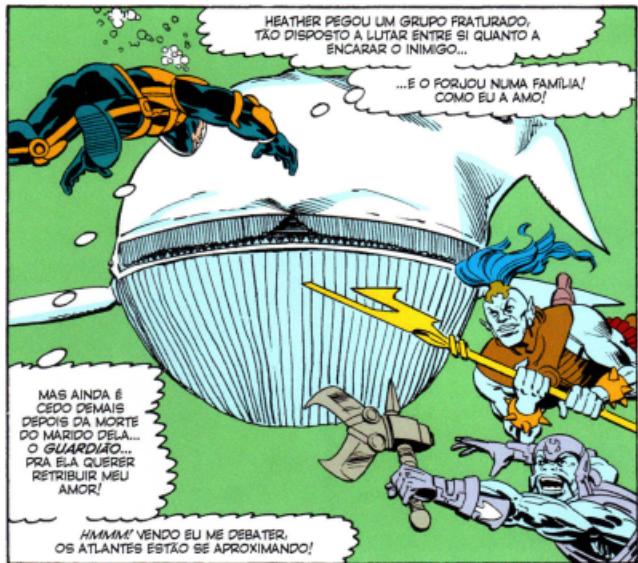
POIS, EM TERRA, EMBASIO D'ÁGUA OU NO AR, A TROPA ALFA É SIMPLESMENTE...

...A MELHOR! MESMO COM A RESISTÊNCIA DA ÁGUA DIMINUINDO NOSSO RITMO!

E A MAIS BRILHANTE, NE C'EST PAS?

A MUDANÇA QUE A TROPA SOFREU ULTIMAMENTE É INCRÍVEL!





POR QUE NÃO, PIGMEU? TALVEZ A MORTE ME RECLAME EM BATALHA...
E ME LIBERTE DESSE MUNDO MORTAL!

EMBORA SE TORNAR MORTAL TENHA PERMITIDO QUE PÁSSARO DA NAVE CRUZASSE
AS FRONTEIRAS DO CANADÁ SEM CRESCER À MEDIDA QUE SE AFASTAVA DA TERRA
À QUAL ESTAVA LIGADA...

...E AINDA QUE AGORA
ELA CONSIGA ASSUMIR A
FORMA DE QUALQUER
CRIATURA SEU NATIVA
DO ÁRTICO OU NÃO...

...A PERDA DA IMORTALIDADE
E DO FILHO TAMBÉM A DEIXOU
COM UM DESEJO DESERP-
RADO DE MORRER! ELA
ACREDITA QUE, MOR-
RENDO, PODE SE REUNIR
COM OS DEUSES!

SÓ ESPERO QUE
EU NÃO FALEÇA COM ELA!

POREM, MAIS GUERREIROS
SURGEM DAS PROFUNDENAS!

BOM, ERA DE SE PREVER QUE—
ESPEREM! AQUELAS NÃO SÃO AS TROPAS
ATLANTES NEM A ELITE BARBARA
DO ATTUMA! SÃO...







NO ENTANTO, OS ADVERSÁRIOS QUE ESSAS DUAS SUPEREQUIPES AVANÇAM PARA CONFRONTAR SÃO FORMIDÁVEIS... POIS UM REINO inteiro encontra-se reunido contra eles!



SE ATTUMA É UM DÉSPOTA, SEUS SÓDITOS PARECEM DISPOSTOS A SEGUI-LO!

ELE PROMETEU RESTABELECER O ORGULHO PERDIDO DA ATLÂNTIDA... PELA FORÇA!

UMA VEZ, LUTEI CONTRA OUTRO DITADOR QUE REUNIU UMA NAÇÃO COM TAI PROMESSAS...

...E QUASE DESTRUIU O MUNDO!

VOU VER SE CONSIGO AVISTAR MARRINA! COMO ELA É?

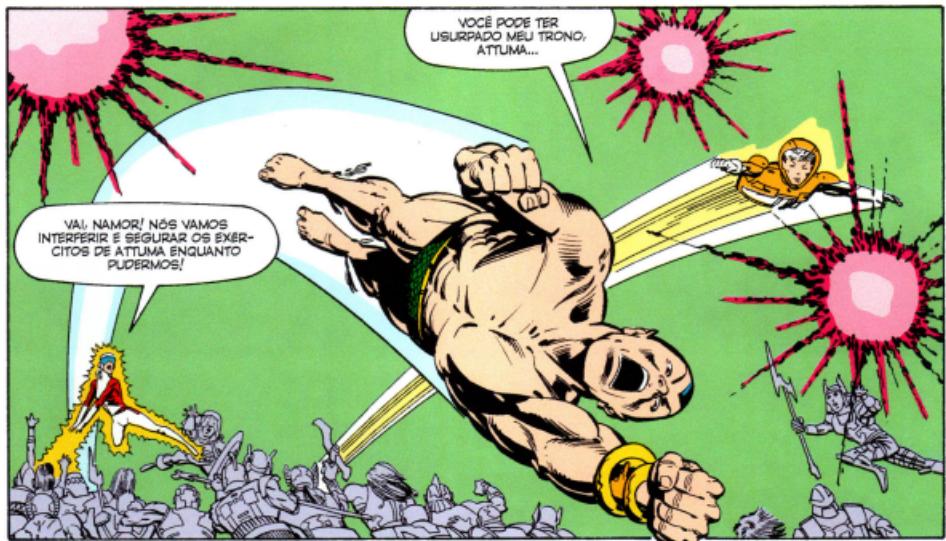
VERDE!

ENTÃO, CREIO QUE É ELA, QUEM MEUS OLHOS CONTEMPLAM ABACAO!

OH, COMO REZEI PRA QUE O MEU AMADO AMO SE ARRISCASSE POR MIM!

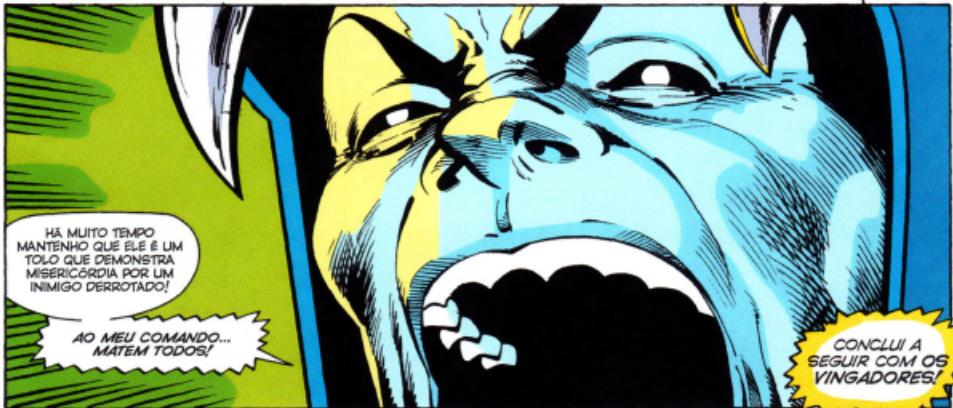
EU, ATTUMA, SABIA QUE ELE O FARIA...

...E, AO CHEGAR ACOMPANHADO DE SEUS ALIADOS DA SUPERFÍCIE, ELE MOSTRA AO PÔVO ATLÂNTIDA SUA VERDADEIRA FIDELIDADE!





...NEM MESMO ELAS PODEM SUPORTAR POR MUITO TEMPO O PODERIO REUNIDO DA ATLÂNTIDA!



MARVEL
25th
ANNIVERSARY

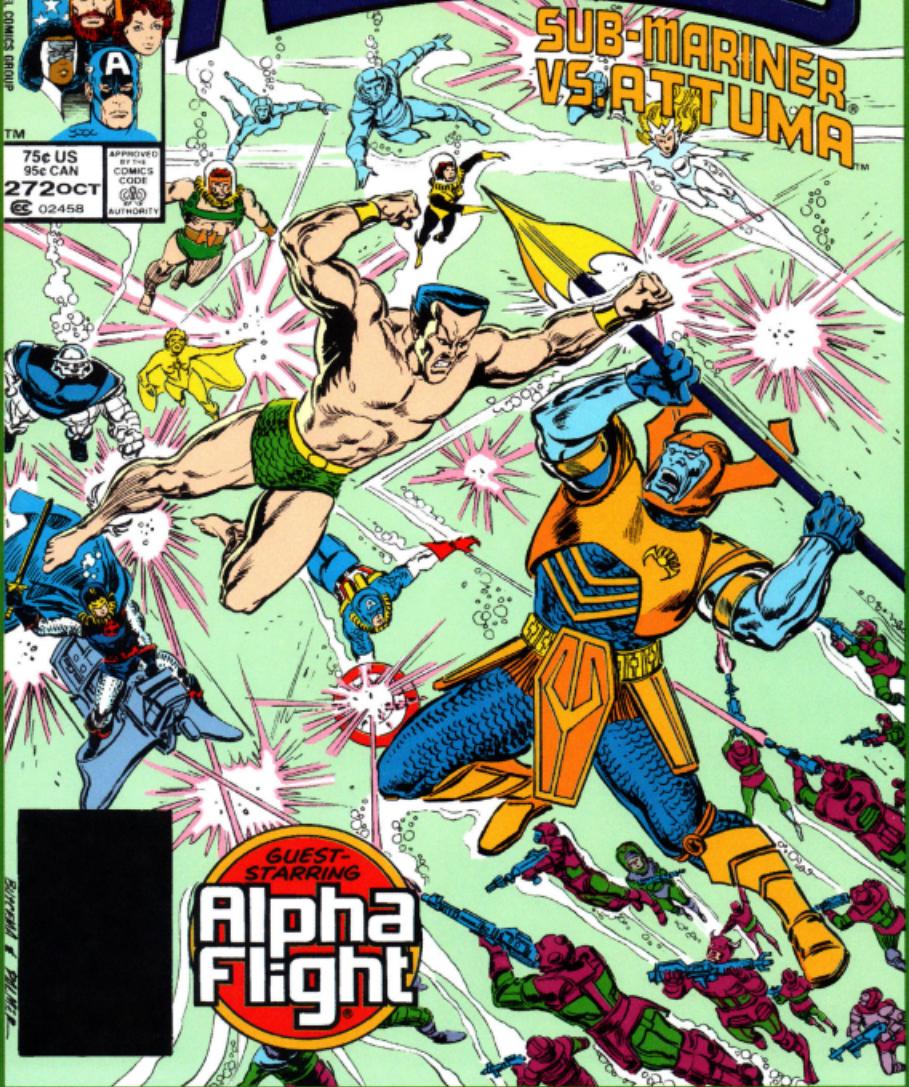


75¢ US
95¢ CAN
272 OCT
EC 02458

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

THE AVENGERS

SUB-MARINER
VS. ATTUMA



GUEST-
STARRING
**Alpha
Flight**

Avengers 272
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

ATAQUE À ATLÂNTIDA

NAS PROFUNDAS DO OCEANO ATLÂNTICO, UM SUBMARINO EXPERIMENTAL LEVA CINCO DOS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA TERRA PARA UM DESTINO LENDÁRIO...

...ENQUANTO UMA SEXTA VINGADORA, MUITO MAIS VELOZ DO QUE QUALQUER VEÍCULO, VOA NA FRENTE.

CUIDADO PARA NÃO SER AVISTADA, CAPITÃ MARVEL!

NÃO SE PREOCUPE, NAMOR! O Povo da ATLÂNTIDA NÃO VAI NEM SABER QUE EU ESTOU LÁ!

STAN LEE APRESENTA:
ROGER STERN ROTEIRO
JOHN BUSCEMA DESENHOS
TOM PALMER ARTE-FINAL
PAUL BECTON CORES
MARK GRUENWALD
EDITOR ORIGINAL
JIM SHOOTER
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

EU ME SENTIRIA MUITO MELHOR A RESPEITO DISTO SE TIVESSE CERTEZA QUANTO À LEALDADE DO PRÍNCIPE SUBMARINO! QUANDO ENTROU PROS VINGADORES, NAMOR AGIU COMO SE TIVESSE CORTADO TODOS OS LACOS COM SEU ANTIQO REINO!



O CORRETO É NÓS O AJUDARMOS A SALVAR UM ENTRE QUERIDO... MAS É SÓ EM MARRINA QUE NAMOR ESTÁ PENSANDO! O ELE VAI TENTAR USAR OS VINGADORES PRA RECUPERAR SEU TRONO?



AI, SEMANA PASSADA, ELE SE MANDOU DE REPENTE PRA SALVAR SUA ANTIGA AMANTE DE UM DESPOTÁ BARBARO QUE TINHA DOMINADO A ATLÂNTIDA. AGORA, VOLTA COM O RABE ENTRE AS PERNAS PEDINDO PRA NOSSA AJUDA.

TRANSFORMANDO MENTALMENTE SUA ENERGIA VIVA NUM FEIXE DE NEUTRÍNOS INVISÍVEIS, A CAPITÃ MARVEL CORRE PARA COMPLETAR SUA MISSÃO DE RECONHECIMENTO...

ENQUANTO ISSO, NO SUBMARINO...

TEM CERTEZA DE QUE ISSO VAI FUNCIONAR, CAVALHEIRO?

CONFIE EM MIM, VESPA...

QUE CANÇÕES SERÃO CANTADAS NESTE DIA... QUANDO HERCULES E SEUS AMIGOS MORTAIS DERROTAREM O TIRANO DA ATLÂNTIDA!

VAMOS VENCER A BATALHA ANTES DE ESCREVERMOS A LÉTRA, HERC!



DESPDE QUE ABDIQUEI DO TRONO DA ATLÂNTIDA*, ELE SE APROVEITOU DOS DISTURBIOS CIVIS NO REINO PARA TOMAR O CONTROLE.

E QUANTO A ESSA TAL MARRINA QUE ELE APRISIONOU? VOCÊ NUNCA A MENCIONOU PRA NÓS!



COM BONS MOTIVOS, CAPITÃO AMÉRICA...

...PENSEI QUE NUNCA MAIS A VERIA DE NOVO.

“MARRINA É UMA EXTRATERRESTRE, CAPITÃO, COM UMA QUÍMICA CORPORAL COMPLETAMENTE DIFERENTE DA SUA... OU DA MINHA. MAS O BRIEVE PERÍODO QUE TIVEMOS JUNTOS FOI UM DOS MAIS FELIZES DA MINHA VIDA.”



“EU A PEDI EM CASAMENTO.”

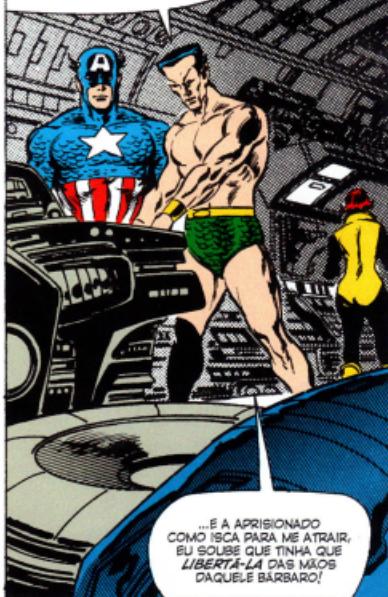
"MAS, ANTES QUE PUDESSE ME DAR UMA RESPOSTA, MARRINA FOI CONVOCADA POR UM AMIGO DA EQUIPE SUPER-HUMANA CANADENSE, A TROPA ALFA, E ACABOU SENDO CAPTURADA POR UM AUTOINTITULADO MESTRE DO MUNDO..."*

"...QUE A COLOCOU EM CONTATO COM OUTRO MÉMERO MONSTROUSAMENTE EVOLUIDO DE SUA RACA ALIENIGENA... LIBERANDO UMA NATUREZA BESTIAL SUPRIMIDA DENTRO DE MARRINA."



(* EM ALPHA FLIGHT 16, QUE VOCE CONFERIU EM TROPA ALFA POR JOHN BYRNE (DEZ/2022).

COM O TEMPO, EU A TIREI DA CABEÇA... ME ENVOLVI EM OUTROS ASSUNTOS. MAS, QUANDO DESCOBRI QUE MEU VELHO INIMIGO ATTUMA TINHA ENCONTRADO MARRINA...



MAS O PÔVO DA ATLÂNTIDA... MEUS ANTIGOS SÓUTOS... SE VOLTOU CONTRA MIM E APOIOU ATTUMA QUANDO TENTEI SALVAR MARRINA.

APESAR DE TER ABDICADO, NUNCA PENSEI... NUNCA SONHEI QUE PERDERIA TANTO O AMOR DO MEU PÔVO.

NÃO TIVE ESCOLHA A NÃO SER PROCURAR A AJUDA DOS VINGADORES!

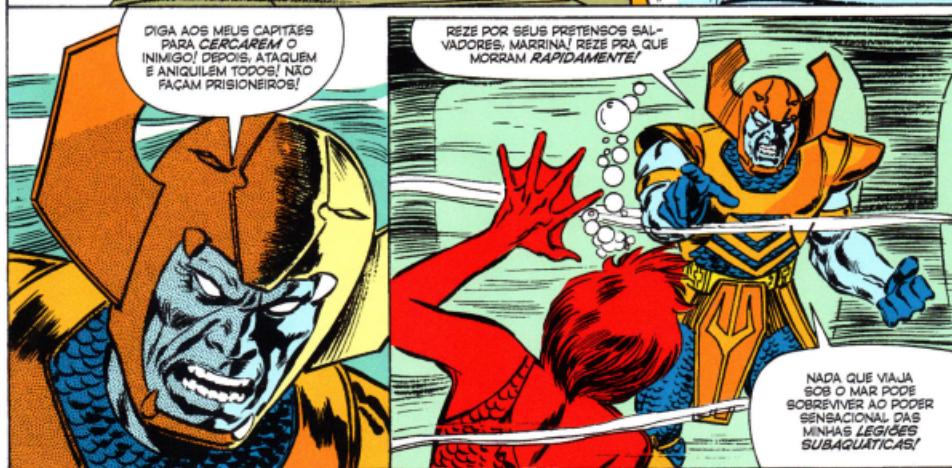
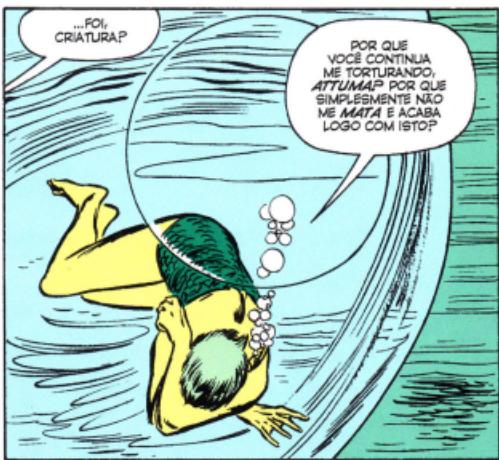
NÃO HÁ VÉRGONHA NISSO, NAMOR! ANIME-SE... VAMOS ENCONTRAR UM JEITO DE SALVAR SUA MOCÃ!



POREM, NO CORAÇÃO DA ATLÂNTIDA...

HAH-HAH-HAH! O EX-PRÍNCIPE NÃO FOI DE GRANDE VALIA PARA SALVAR SUA PELE INÓTIA...





LOGO, PERTO DAS FORTIFICAÇÕES EXTERNAS DA ATLÂNTIDA...

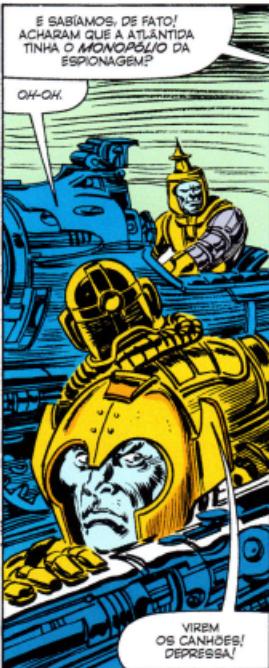
POSIIONEM ESSE ARMAMENTO PESADO!

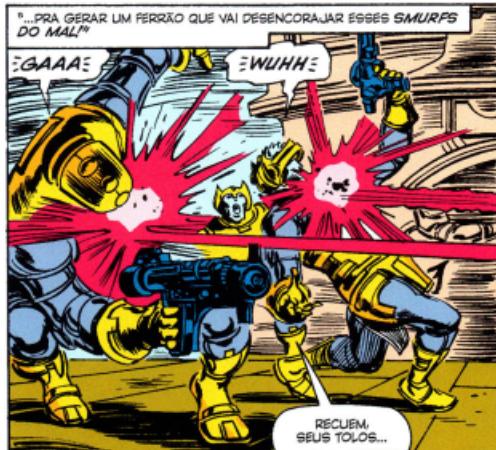
POR QUE TANTO ALARDE POR UMA ÚNICA NAVE?

OS RESPIRADORES DE AR SÃO TRAÍCEROS! ATUAM OS QUER ANIULADOS, E ISSO É EXATAMENTE O QUE PRETENDEMOS FAZER!

O QUE É ISSO? PÔ! NOSSO ALVO PÔR POR COMPLETO... FORA DO ALCANCE!

E COMO SE Soubessem que os ESTAMOS ESPERANDO!





BRUH-KOWW

ENQUANTO ISSO, ABALO...

CUIDADO...
UWUH!

A CONDUTIVIDADE DESTA ÁGUA DO MAR Torna MEU TRÍQUE DO "RELÂMPAGO VIVO" UM POUCO MAIS DIFÍCIL. TENHO QUE ME CONCENTRAR PRA MANTER MINHA VOLTAGEM SOB CONTROLE. SÓ QUERO ATORDOAR ESSES SOLDADOS... NÃO MATA-LOS!



COMO VAI indo, CAPITÃO?

DEVAGAR, CAPITÃO. ESSES ATLANTES SÃO DURES... SÓ CONSEGUI DERRUBAR UMA DÚZIA DELES ATÉ AGORA!



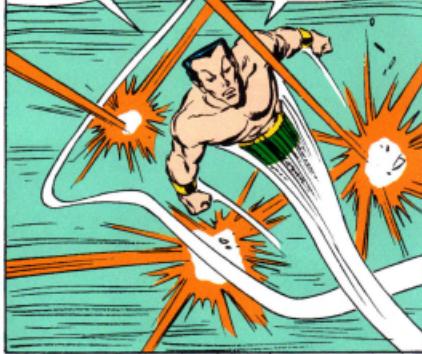
OS RESPIRADORES DE AR ESTÃO POR TODO LADO! SÓ AQUELE QUE TEM O ESCUDO DETEVE UM ESQUADRÃO INTEIRO... SOZINHO!

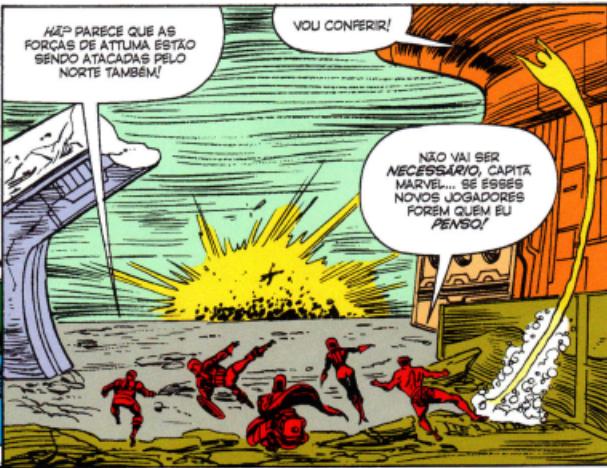
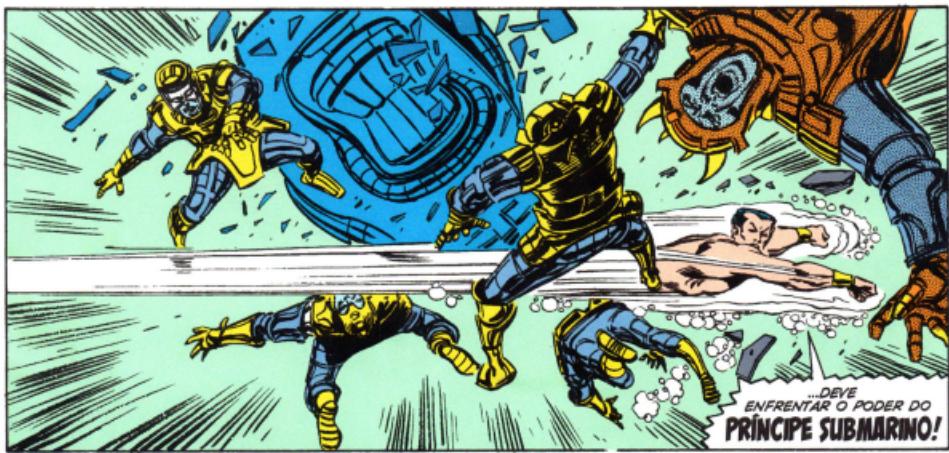
NÃO SE PREOCUPE, VAMOS PEGA-LOS AGORA!

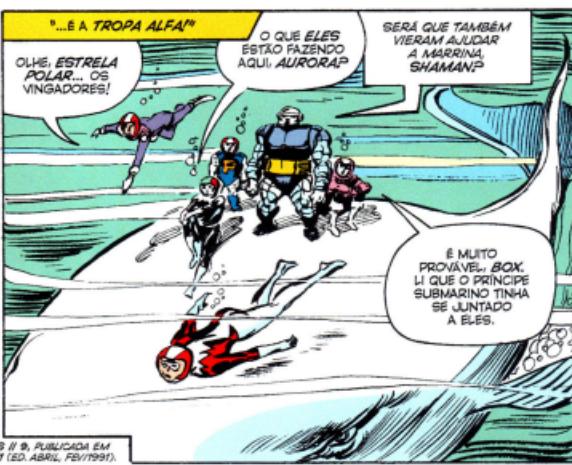


VOCÊS AINDA PROSSEGUIM COM ESSE ATAQUE INSENSATO? AINDA P/...

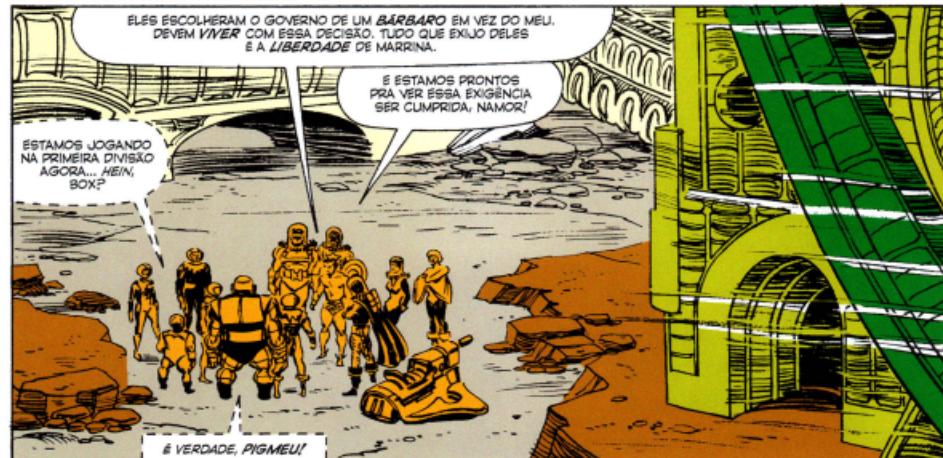
ATLANTES OU NÃO, NÃO ME DÃO ESCOLHA! NAMOR É UM VINGADOR AGORA, E QUALQUER UM QUE ATAQUE OS VINGADORES...







(*) EM SECRET WARS II, PUBLICADA EM CAPITÃO AMÉRICA 141 (ED. ABRIL, FEVEREIRO/1991).



ENQUANTO ISSO, NA
FORTALEZA ATLÂNTICA
DE ATTUMA...

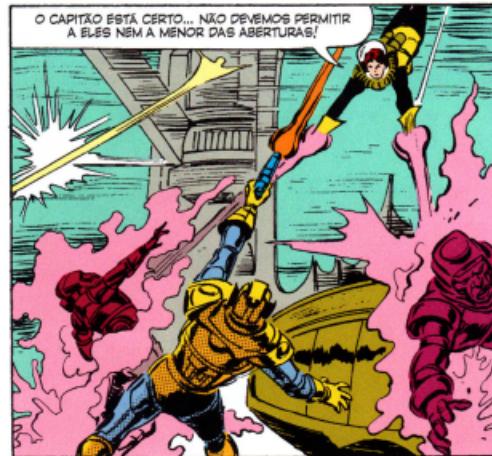
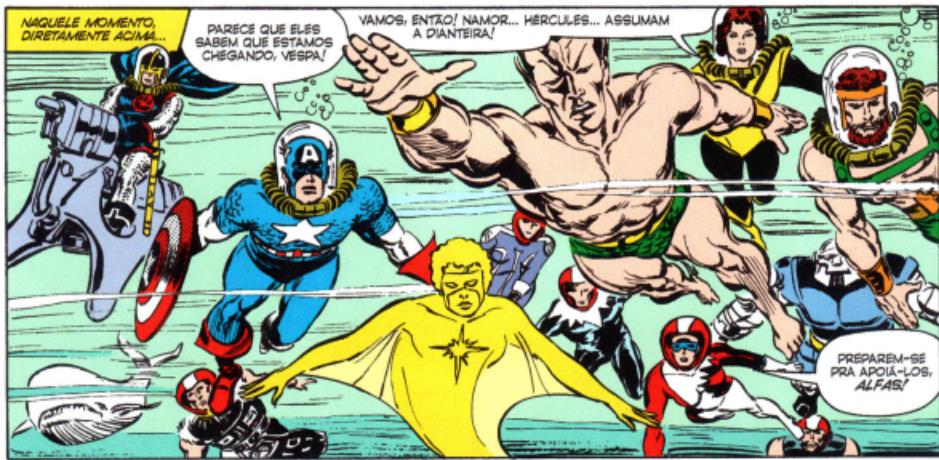
CONFIO QUE
NAO TEMOS QUE
MANTER A MORTA
ESPERANDO POR
VOCE POR MUITO
MAIS TEMPO.

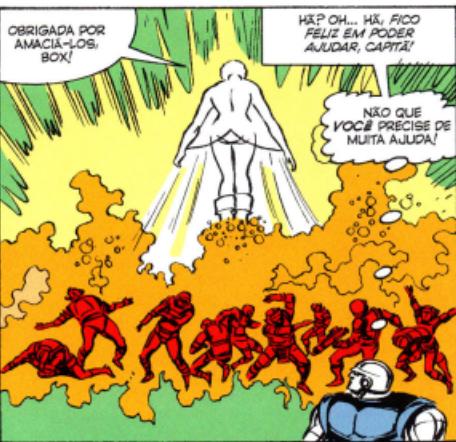
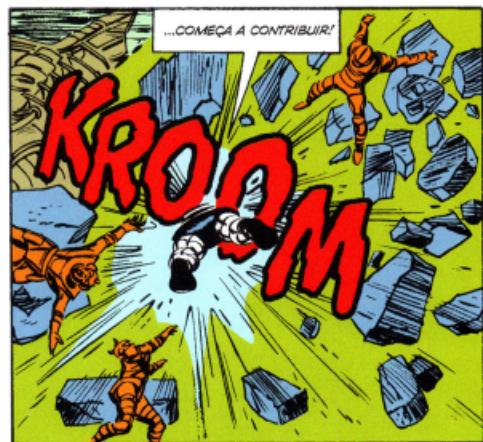
EM BREVE, MEUS
MENSAGEIROS
DEVEM TRAZER
NOTICIAS DA
DERROTA DO SEU
CAMPEÃO... COM
SORTE, JUNTO
COM A CABEÇA
DELE!

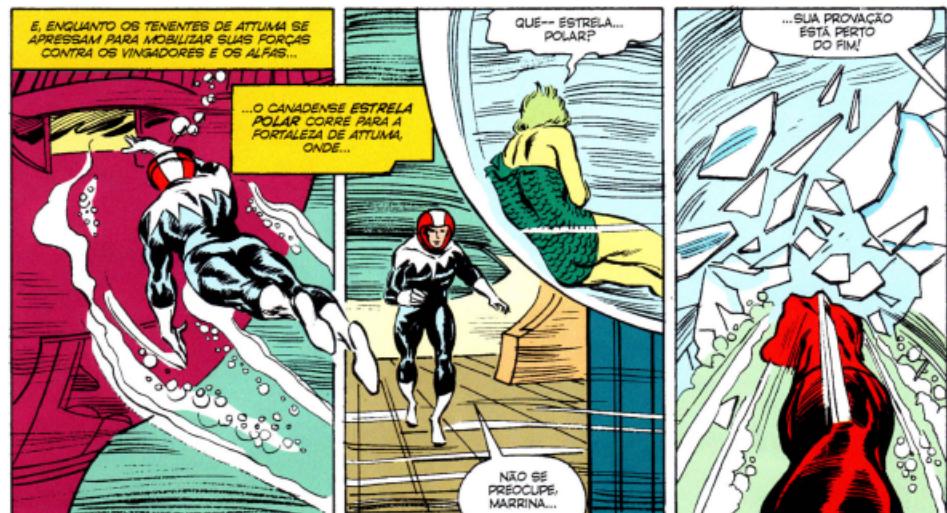
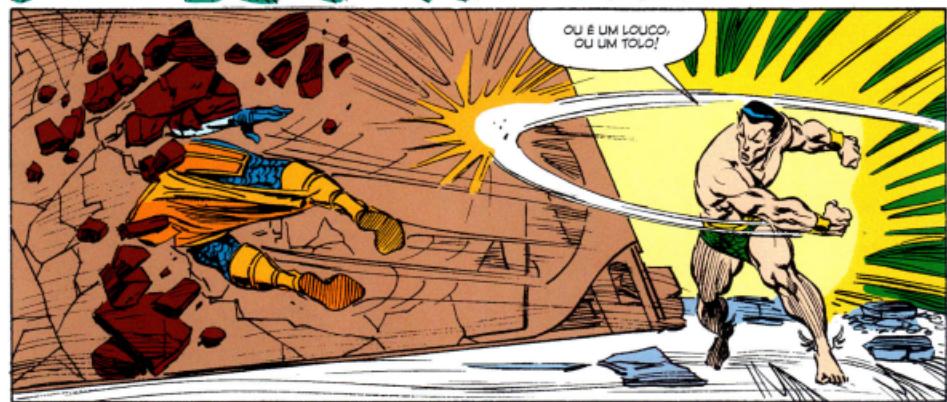
AFINAL, É JUSTO QUE VOCÊ
CONTENDE O ROSTO DO SEU
AMANTE UMA ÚLTIMA VEZ ANTES
DE EU ESMAGAR SUA VIDA!

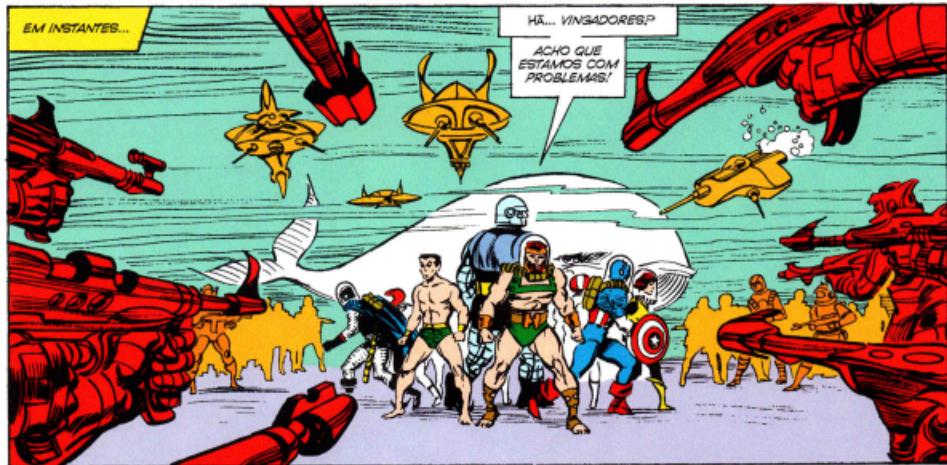
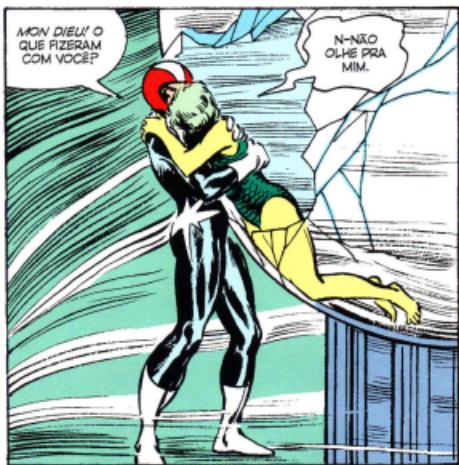
GOSTARIA
DISSO, MARRINA?
HAH HAH HAH!!











VOCÊ ME CHAMOU DE TOLO,
NAMOR, MAS ESTAVA ERRADO!
UM TOLO DEMONSTRA MISERI-
CÓRDIA PARA COM SEUS
ADVERSÁRIOS!

NAMOR! PELAS MINHAS BARBAS,
NINGUÉM VAI SER MORTO
NESTE DIA!

NAMOR... BOX...
VINDO... SIGAM
A LIDERANÇA
DO HÉRCULES!
O RESTO
DE VOCÊS,
COMIGO!

MATEM-
NOS...
MATEM
TODOS!

CAPITÃO
MARVEL DÁ
COBERTURA!

THOOM

E, ENQUANTO A CAPITÃ MARVEL NEUTRALIZA A
ARTILHARIA MÓVEL DOS ATLANTES ATORDOADOS... OUTO
HERÓIS CONDUZEM MARRINA RUMO À SUPERFÍCIE,
PROTEGENDO-A COM O PRÓPRIO CORPO...

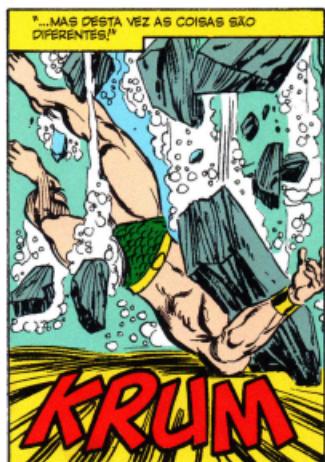
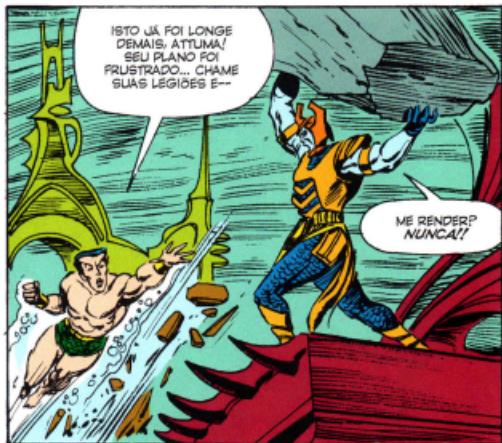
A VESPA TOMA DECISÕES RÁPIDAS.
MAS, ATÉ AÍ, ELA ESTÁ NISTO HÁ
MAIS TEMPO QUE EU!

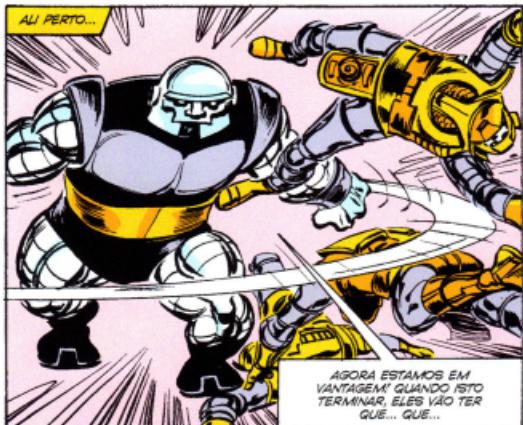
ENQUANTO VINDO CANALIZA O
PODER DO SEU TRAJE DE
COMBATE EM RAIOS DE
FORÇA CONCUSSIVA...

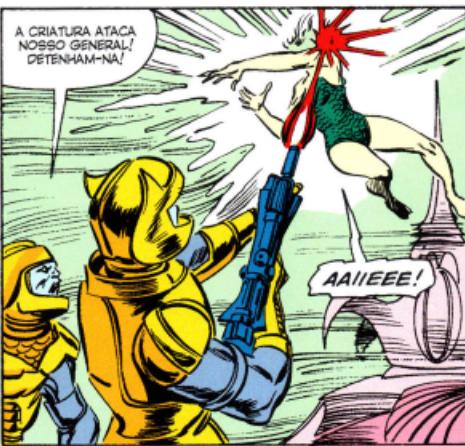
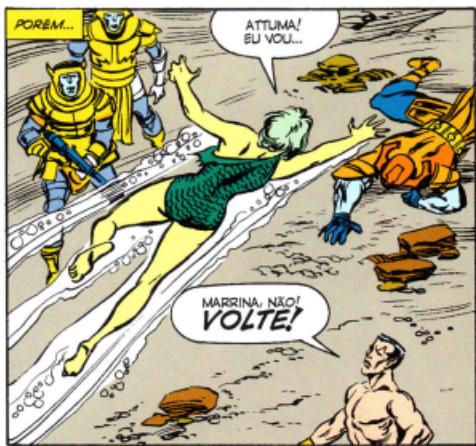
...ENQUANTO, ABALO, QUATRO
PODEROSAS FIGURAS SEGUEM
BATALHANDO CONTRA AS
LEGÕES REUNIDAS
DA ATLÂNTIDA!

...BOX ADOTA UMA
ABORDAGEM MAIS
DIRETA...

FRAM







VÁRIAS LÉGUAS ALÉM DA
GRANDE CIDADE SUBAQUÁTICA...

TRACOS FLUTUANTES DO
SANGUE DELA PRATICAMENTE
DESAPARECERAM. MAS NÃO
POSSO PERDE-LA DE NOVO!
EU... AI, LOGO ADIANTE!



NÃO DEVO LHE MOSTRAR O
HORROR QUE ME TORNEI!?

SOU UMA ALIENÍGENA,
NAMOR! O ÚNICO MOTIVO
DE EU SER FEMEA... O
ÚNICO MOTIVO ATÉ DE
SER HUMANÓIDE...



HAVIA UMA OUTRA CRIATURA VIVA
NESTA TERRA COM A MINHA QUÍMICA
CORPORAL... O MONSTRO COM O
QUAL O MESTRE ME PRENDEU.

O MESTRE
QUERIA QUE DES-
TRUISSÉMOS UM
AO OUTRO, E ASSIM
INVRÁSSÉMOS A
TERRA DA NOSSA
ESPECIE. MAS, AO
NOS REUNIR, ELE
CHEGOU PERTO
DE PROPAGAR
NOSSA RAÇA!



INVISÍVEL NA SUA FORMA DE
NEUTRINOS, A CAPITÃ MARVEL VIRA
UMA TESTEMUNHA CHOCADA DA
HISTÓRIA DE MARRINA...

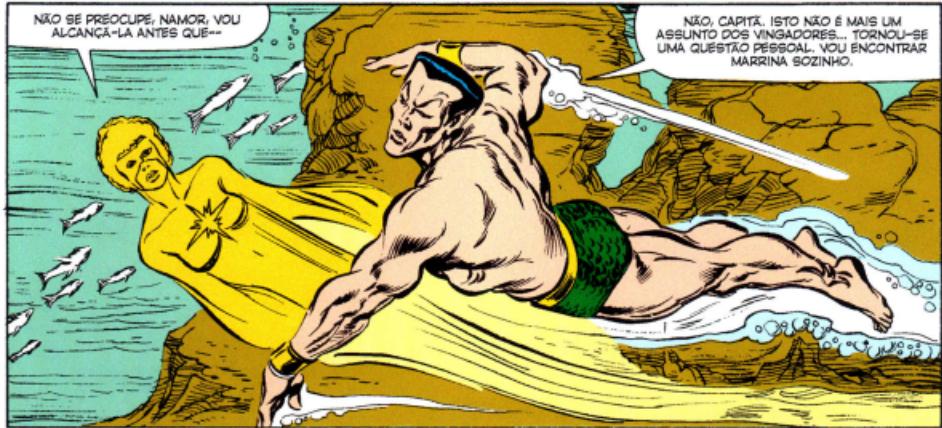
MINHA RAÇA FOI PROJETADA
TENDO EM VISTA A PROLIFERAÇÃO,
UM BRIEVE CONTACTO COM MEU
"PARCEIRO" CAUSOU MUDANÇAS
DENTRO DE MIM...





NÃO SE PREOCUPE, NAMOR. VOU
ALCÂNCALA ANTES QUE--

NÃO, CAPITÃO. ISTO NÃO É MAIS UM
ASSUNTO DOS VINGADORES... TORNOU-SE
UMA QUESTÃO PESSOAL. VOU ENCONTRAR
MARRINA SOZINHO.



VOCÊ INVOCOU UM
PRIVILÉGIO PESSOAL
HÁ UMA SEMANA*, E
ACABOU TENDO QUE
MUDAR DE IDÉIA DA
PIOR MANEIRA.



PORQUE NÃO É MAIS UM CASO DE
SALVAR UMA INOCENTE DE SEUS
OPRESSORES... É UMA QUESTÃO DE
RECUPERAR UMA ALMA PERDIDA.



EP SOMOS SEUS COMPANHEIROS, NAMOR...
E O CAPITÃO AMÉRICA PODE SER O MELHOR
AMIGO QUE VOCÊ TEM NA TERRA! POR QUE
NÃO NOS DEIXA AJUDAR?

(* EM AVENGERS
ZT, VISTA NA EDIÇÃO
ANTERIOR.

AGORA, SEU CORPO COMEÇOU A TRAI-LA,
E ELA ESTÁ ABSOLUTAMENTE SOZINHA...
MAIS PÁRIA ATÉ DO QUE EU.

MARRINA PASSOU POR UMA PROVAÇÃO TERRÍVEL,
EM PARTE POR CAUSA DO MEU AMOR POR ELA.
SE EU NÃO A TIVESSE PEDIDO EM CASAMENTO
PRECIPITADAMENTE, ATTUMA NUNCA TERIA
TENTADO USA-LA CONTRA MIM.



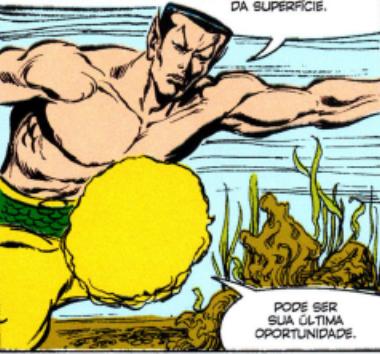
EU ME SINTO
RESPONSÁVEL
POR ELA. COM-
PRENDE?

ACHO QUE SIM, NAMOR. MAS NÃO ESQUEÇA SUAS OUTRAS
RESPONSABILIDADES! AINDA HÁ UM PROCESSO DE DOIS
BILHES DE DÓLARES À SUA ESPERA EM NOVA YORK... FOI
VOCÊ QUEM INSISTIU EM IR A JUÍGAMENTO?



(C) EM AVG 270.

RECONHECIMENTO NOS TRIBUNAIS DA TERRA NATAL
DO MEU PAI É MUITO IMPORTANTE PARA MIM. É UMA
OPORTUNIDADE INESTIMÁVEL PARA EU DECLARAR
MEU LUGAR EM MEIO À HUMANIDADE DO MUNDO
DA SUPERFÍCIE.



PODE SER
SUA ÚLTIMA
OPORTUNIDADE.



SEI DISSO, MAS NÃO
POSSO ABANDONAR
MARDUK AGORA.
PRECISO AJUDÁ-LA A
ENCONTRAR ALGUM
TIPO DE PAZ.

QUERO QUE VOCÊ DIGA À
VESPA QUE DESEJO TIRAR
UMA LICENÇA DAS FLEIRAS
ATIVAS DOS VINGADORES.
Diga a ela que vou
RETORNAR... ASSIM
QUE PUDER.



UMA LICENÇA INDEFINIDA?
TEM CERTEZA MESMO,
NAMOR?



NÃO TENHO CERTEZA DE NADA NESTE
MUNDO, MARVEL... A NÃO SER DO
DEVER É A HONRA, QUANDO O
PRIMEIRO É IGNORADO, A SEGUNDA
DEVE DEFINHAR E MORRER.

ADEUS, CAPITÁ. VOU
SENTIR SAUDADE DE
SER UM VINGADOR...
DE TODOS VOCÊS.

A-ADEUS, NAMOR.



QUANDO ELE SE JUNTOU
A NÓS, EU ME PERGUNTEI
SE PODÍAMOS CONFIAR NO
NAMOR. AINDA HOJE, DIVIDEI
DOS MOTÍVOS DELE.

SERA QUE
FINALMENTE VI O
VERDADEIRO PRÍNCIPE
SUBMARINO. AGORA
QUE PODE SER TARDÉ
DEMÁIS E SERA QUE
VAMOS VOLTAR
A VÉ-LO?

O ATAQUE
DOS...

**MESTRES DO
TERROR!**

The logo features the word "MARVEL" in large, bold, red letters with a yellow outline. Below it, "25TH" is written in a stylized, slanted font, and "ANNIVERSARY" is written in a smaller, bold, black font at the bottom.

25 ANNIVERSARY

A collage of Marvel comic book characters including Captain America, Iron Man, and the Hulk.

THE AVENGERS



Avengers 273
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

RITOS DE CONQUISTA!

O PESSOAL NO BAR
DO MIKE SEMPRE
ADOROU UMA
BAGUNÇA...

ISSO É
DEMAIS!

NOSSA! ELE TA
SEGURANDO A GENTE
FAZ QUATRO MINUTOS
E 52 SEGUNDOS!

EI, VINGADOR...
MAIS OITO SEGUNDOS E
VOCÊ VENCE A
APOSTA!

MAS É
CLARO!

HERCULES
NÃO É
CHAMADO DE
PRÍNCIPE
DO PODER
A TOA!

STAN LEE APRESENTA:

ROGER STERN ROTEIRO
JOHN BUSCEMA DESENHOS
TOM PALMER ARTE-FINAL
PAUL BECTON CORES
MARK GRUENWALD EDITOR ORIGINAL
JIM SHOOTER EDITOR-CHEFE ORIGINAL



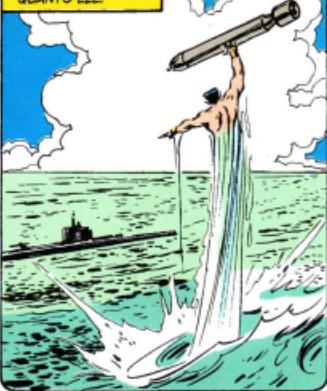
"ENTÃO, HÁ A ADORAVEL CAPITÃ MARVEL! ELA É SUAVE COMO A LUZ E PODEROSA COMO UM RELÂMPAGO!"



"E AS HABILIDADES DE COMBATE DO CAVEIRA NEGRO SÃO QUASE TÃO AFIADES..."



"E NÃO DEVEMOS NOS ESQUECER DE NAMOR, O PRÍNCIPE SUBMARINO! EM TERRA, MAR OU AR, HÁ POUCOS TÃO PODEROSOS QUANTO ELE!"



“DANI DIZER QUE VOCÊ E O NAMOR NÃO SE DÃO BEM!”

“BEM, NAMOR É UM CABECA-DURA... E COSTUMA FALAR FORA DE HORA... MAS PROVOU SER UM NOBRE ALIADO. SENTIREI SAUDADE DELE.”



“SAUDADE! O QUE ESTA DIZENDO? ELE CAIU FORA.”



“DE MODO ALGUM! NAMOR FOI RESOLVER QUESTÕES PESSOAIS. ELE VOLTARÁ... UM DIA.”



“...AQUELA MOÇA, A VESPA! ELA É A VINGADORA-CHEFE, NÃO É?”

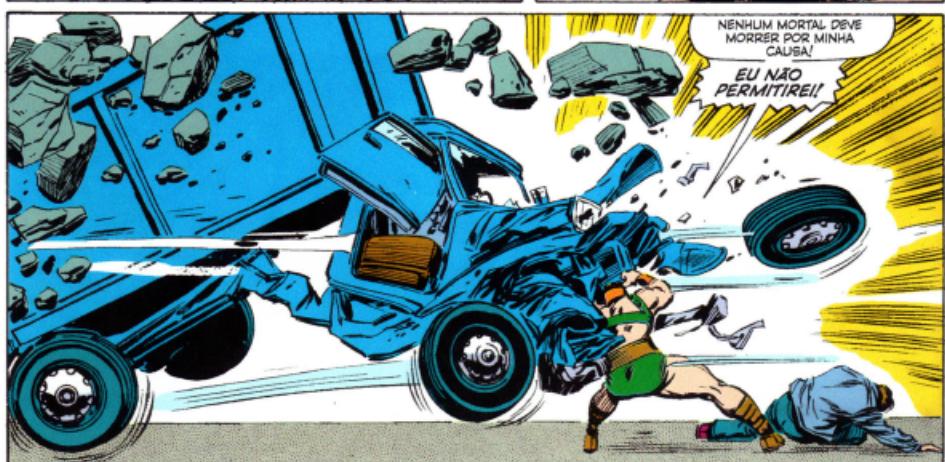
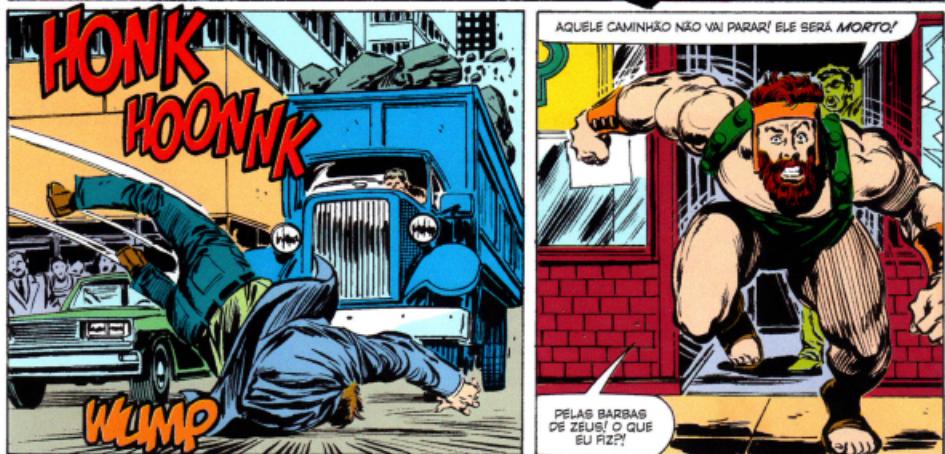
“A VESPA ESTÁ TERMINANDO SEU PERÍODO COMO LÍDER DOS VINGADORES... ISSO É TUDO!”



“TÁ, MAS ELA AINDA TE DIZ O QUE FAZER, NÉ?”

“COMO É RECEBER ORDENS DE UMA MULHER! EU ELA TE FAZ ASSASSINAR UM LIVRO DE PONTO? HAH-HAH!”







LOGO, NUM POSTO DE COMANDO SECRETO...

...O DESTRUIDOR TAMBÉM GRAMPEOU O BAR. PELO QUE MEU EQUIPAMENTO ESTÁ PEGANDO O HÉRCULES CAIU NA ESBÓRNIA DE NOVO!

ESTOU CERTA DE QUE O BARÃO ACHARÁ ESSE RELATÓRIO INTERESSANTE. JAQUETA AMARELA.

ACHEI MUITO INTERESSANTE, ROCHA LUNAR! A INFORMAÇÃO QUE A JAQUETA AMARELA E O DESTRUIDOR CONSEGUÍRAM SERÁ INESTIMÁVEL PRA NÓS!

HAPI!

EU A ASSUSTEI, FRAULEIN!

EU...

...EU... NÃO O DEVI ENTRAR, BARÃO ZEMO!

SIM, EU SÉI. VOCÊ NÃO ESTAVA ME ESPERANDO DE VOLTA TÃO CEDO.

AMBOS SERÃO RECOMPENSADOS PELO TRABALHO BEM-FEITO! VOCÊS ESTÃO DE FOLGA ATÉ SEREM AVISADOS!

EII! E QUANDO VAMOS TER ALGUMA AÇÃO DE VERDADE?

EM BREVE, DESTRUIDOR, DESLIGO!

E AGORA, CARA POUTORA SOFREN, TALVEZ POSSA ME EXPLICAR POR QUÉ ESTAVA MEXENDO NOS MONITORES QUANDO TINHA OUTROS AFÄZERES...

A MENOS QUE... TENHA COMPLETADO SUA TAREFA?

AINDA NÃO, BARÃO. SÓ ESTAVA ESTICANDO AS PERNAS UM POCO...

...É, COMO O ARMADOR ESTAVA CUIDANDO DOS MONITORES HÁ BASTANTE TEMPO, ME OFERECI PRA SUBSTITUI-LO POR ALGUNS MINUTOS! POR QUER ESTÁ, COM MEDO QUE EU DESCOBRA **DEMais** SOBRE O SEU MISTERIOSO PLANO ANTES DA HORA?

É IMPERATIVO QUE VOCÊ TERMINE O SEU PROJETO, ROCHA LUNAR! SUGIRO QUE RETORNE A ELE... **IMEDIATAMENTE!**

SIM, SUPONHO QUE EU DEVA MESMO, AFINAL DE CONTAS, SEM O MEU PROJETO, ESTARIAMOS **VULNERÁVEIS** DEMais PRA CONSEGUIR FAZER QUALQUER COISA, CERTO? E ISSO TORNARIA MEU TRABALHO CRUCIAL PRA QUaisquer PLANOS, SEJAM LA QUais FOREM!

MALDITA SEJA! ELA ME TEM EM DESVANTAGEM, E SABE MUITO BEM DISSO!

DE TODOS OS CRIMINOSOS QUE CONSEGUEI REUNIR, ROCHA LUNAR APRESENTA A MAIOR AMEAÇA DIRETA À MINHA LIDERANÇA... MAS DIFÍCILMENTE A ÚNICA.

A RECLAMACAO DO DESTRUIDOR É COMUM ENTRE MEUS RECRUTAS MAIS FÍSICOS. SE QUISER MANTÉ-LOS FIELS A MIM, DEVO DAR A ELES ALGUMA **AÇÃO!**

MAS, SE EU ATACAR **CEDO DEMais**, NÃO ME SAIREI MELHOR DO QUE MEU PAI CONTRA OS VINGADORES! NÃO... PRIMEIRO, PRECISO APRENDER MAIS SOBRE ELES! O CAPITÃO AMÉRICA É MEU MAIS FORMIDÁVEL INIMIGO...

...É PRECISO TER CERTEZA DE SEU PARADEIRO, E NÃO POSSO TOLERAR A TRAICÉIA ROCHA LUNAR... PELO MENOS, ATÉ QUE ELA DÊ OS MEIOS PARA LIDAR COM A MAIS PODEROSA VINGADORA DE TODOS... A CAPITÁ MARVEL!

NAQUELE
MOMENTO...

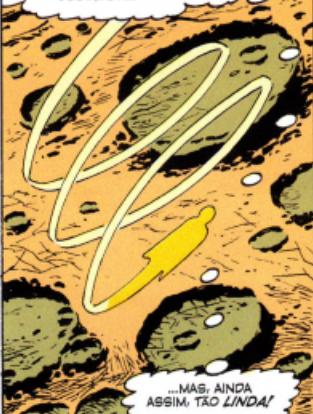


...O ÚLTIMO OBJETO DE PREOCUPAÇÃO DO
BARÃO ZEMO ESTÁ A QUASE 400 MILHÕES
DE QUILOMÉTROS LONGE
DAI...

NUNCA VOU
ME CANSAR
DISSO!

QUANDO EU ERA UMA
GAROTINHA CRESCENDO
EM NEW ORLEANS,
SONHAVA EM VOAR
ATÉ A LUA... E AGORA EU
POSSO FAZER ISSO
EM SEGUNDOS!

NÃO É NADA COMO AQUELA
BOLONA AMARELADA QUE VOVÔ E EU
PICAMOS OLHANDO SOBRE O
LAGO PONTCHARTRAIN. É TÃO
DESCOLADA...



...MAS, AINDA
ASSIM, TÃO LINDA!

TAMBÉM É O LUGAR IDEAL PRA
TESTAR O CONTROLE SOBRE
MEUS PODERES!



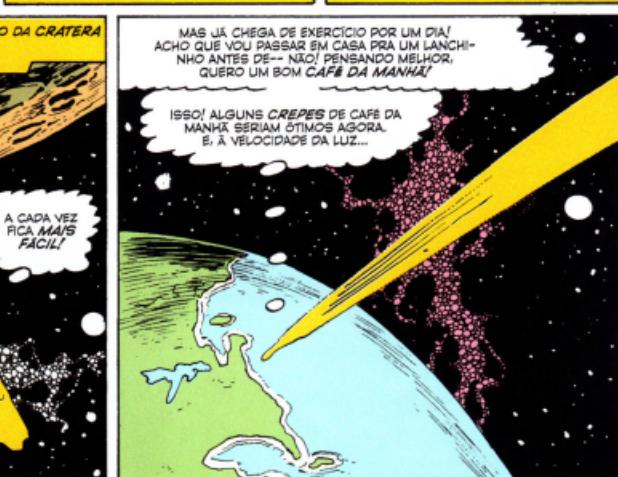
QUANDO A CAPITÃ MARVEL MENGULHA,
ACELERA ATÉ A VELOCIDADE DA LUZ
PLENA...

...E, SIMULTANEAMENTE, INICIA UMA
TRANSFORMAÇÃO DA SUA ENERGIA DE
LUZ VIVA NUM FEIXE DE PARTICULAS
SUBATÔMICAS!



NUM PISCAR DE OLHOS, DEPOIS DE
ATRAVESSAR A SUPERFÍCIE LUNAR...

...ELA EMERGE DO OUTRO LADO DA LUA, PERTO DA CRATERA
GRISSEY, MUDANDO OUTRA VEZ PARA
UM RAIU DE LUZ.

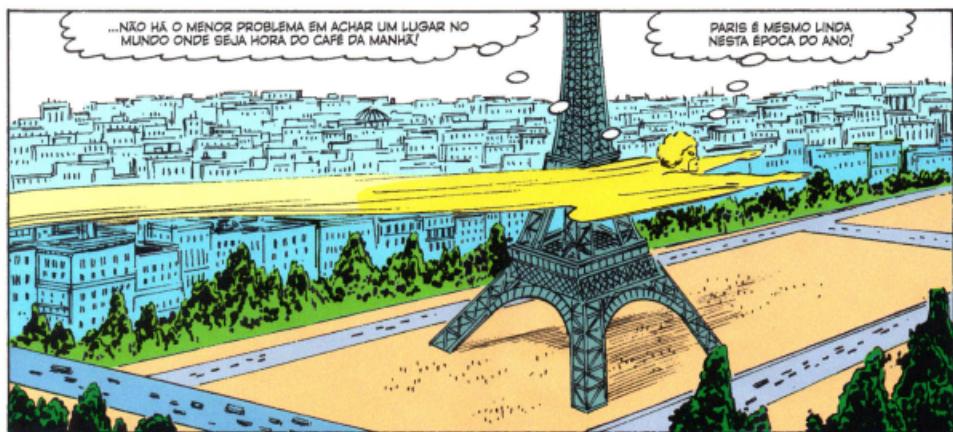


A CADA VEZ
FICA MAIS
FÁCIL!

MAS JÁ CHEGA DE EXERCÍCIO POR UM DIA!
ACHO QUE VOU PASSAR EM CASA PRA UM LANCHINHO
ANTES DE-- NAO! PENSANDO MELHOR,
QUERO UM BOM CAFÉ DA MANHÃ!

ISSO! ALGUNS CREPES DE CAFÉ DA
MANHÃ SERIAM ÓTIMOS AGORA.
E, À VELOCIDADE DA LUZ...





ROCHA LUNAR. PRECISAMOS CONVERSAR!

SÉRIO, HERR BARÃO! ESTOU NO ESTÁGIO FINAL DOS TESTES... ISSO NÃO PODE ESPERAR!

NÃO, DOUTORA. NÃO PODE! SEGUNDO NOSSOS SENSORES DE LONGO ALCANCE, A CAPITÃ MARVEL VOOU ATRAVÉS DA LUA NA ÚLTIMA NOITE! ELA ESTÁ AINDA MAIS PODEROSA DO QUE FUI LEVADO A CRER!



VOCÊ PROMETEU QUE PODIA DESENVOLVER UMA DEFESA CONTRA ESSA MULHER INFERNAL, MAS ESTOU COMEÇANDO A DUVIDAR DE QUE TAL COISA ESTEJA DENTRO DA SUA CAPACIDADE!

ALÉM DO MAIS, EU LHE DEI AJUDA TÉCNICA E EQUIPAMENTOS, MAS ATÉ AGORA VOCÊ NÃO PRODUZIU NADA! A MENOS QUE ME MOSTRE ALGUM RESULTADO, PROCURAREI ALGUM QUE O FAÇA!

...AQUI ESTÁ O SEU SISTEMA DE DEFESA. SEU NOME É BLECAUTE.

O HOMEM QUE VOCÊ INSISTIU PARA QUE LIBERTASSEME OS PEGASOS SEI QUE PODE FAZER ALGUM TIPO DE FORÇA EXTRADIMENSIONAL, MAS ME DISSERAM QUE É UM PARANOÍCO DELIRANTE.

BLECAUTE FICA UM POUCO CATASTÔNICO ÀS VEZES, MAS ISSO FACILITA O CONTROLE SOBRE ELE... E SEU PODER!

MOSTRE AO BARÃO O QUE VOCÊ PODE FAZER, BLECAUTE! PROTE-JA-NOS!

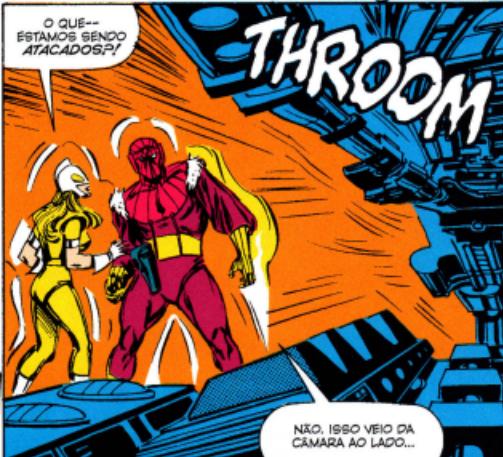


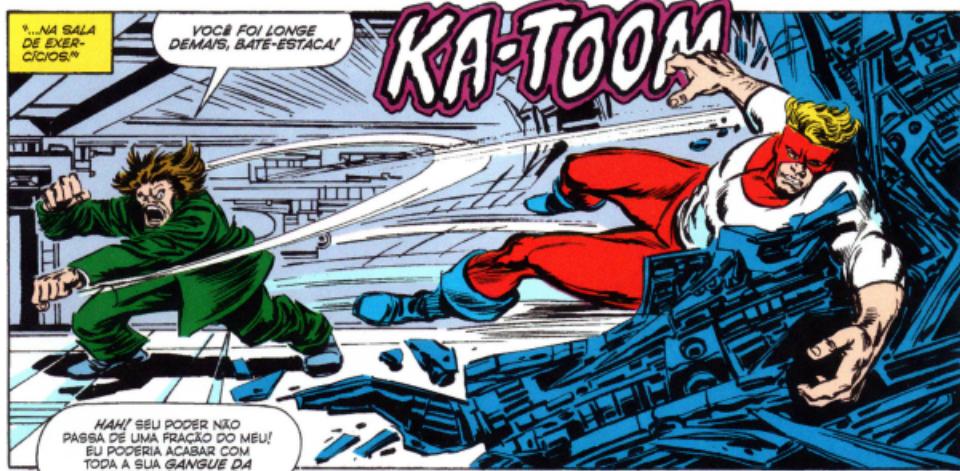
MUITO BEM, BARÃO...

...MAS CONSEGUI FAZER MARAVILHAS COM ELE!



PRO... TE... GER...





VOCÊ DEVA GUARDAR SUA RAINHA...
PARA USA-LA CONTRA NOSSOS
INIMIGOS, NEIN?

ÓTIMO. AGORA, POR QUE
NÃO SAI E RELAXA
UM POUQUINHO?

INIMIGOS...
SIM.

NÃO DÁ PRA ACREDITAR! EU NÃO CONSEGURIA
PAR CONTAR DO HYDE... ELE ESTAVA PRÉSTES A FAZER
PICADINHO DE MIM... MAS ZEMO O ACALMOU COM
APENAS ALGUMAS
PALAVRAS!



VOU CONVERSAR COM O BATE-ESTACA. E MELHOR
VOÇÊ VOLTAR AO SEU LABORATÓRIO E SE CERTIFICAR DE QUE
BLECAUTE FIQUE SOB CONTROLE. VAMOS PRECISAR
DELE NOS PRÓXIMOS DIAS.

SIM... SIM.
É CLARO.



ISSO FOI DEMAIS PRA MIM. ZEMO TEM ALGUM PODER OU
HABILIDADE QUE ESCONDEU DE MIM?

FIZ TUDO DIREITO, SR. ZEMO! ESPEREI
CINCO MINUTOS ANTES DE PROVOCAR
O HYDE... COMO PEDIU.

Nossa! Ele
é canado de
ruim, hein?

VOCÊ SE SAIU BEM,
BATE-ESTACA.

IMAGINO QUE O SENHOR TEVE SUAS RAZÕES PRA
QUERER QUE EU É ELE BRIGASSEMOS... MAS NÃO QUERO
FAZER ISSO DE NOVO. ELE É LOUCO!

UMA VEZ SERÁ SUFICIENTE.
E MELHOR VOCÊ DESCANSAR UM
POUCO... AH, E EVITE FALAR COM
HYDE POR UMA DIA.



O INJETOR NA PALMA DA
MINHA MÃO INOCULOU TRANQUI-
LIZANTE SUFICIENTE PARA DERRUBAR
UM ELEFANTE... O BASTANTE
PARA SEDAR HYDE!

ROCHA LUNAR
VAI DESCOBRIR QUE EU
PREPAREI ESTA PEQUENA
FARSA, MAS, ATÉ LÁ,
ELA FICOU DESARMADA.
FELIZMENTE, CONSEGUEI
TEMPO SUFICIENTE PARA
GARANTIR MEU
COMANDO!



MAS TARDE,
NAQUELA NOITE
NUM CLUBE
REQUINTADO DE
MANHATTAN...

SOU HEIDI O'SHEA, DO ENTERTAINMENT
TONIGHT! BEM-VINDO À MARCHA DE GALA
DAS CELEBRAÇÕES, SR. CAVALHEIRO NEGRO!
MAS ONDE ESTÁ A VESPA? DISSEMPAR
QUE ELA VIRIA COM O SENHOR!



NÃO SE PREOCUPE,
SRTA. O'SHEA... ELA ESTÁ
AQUI, BEM À MÃO...

OOOH! SENHORAS E
SENHORES, JANET VAN
DYNE... A VESPA!

OLÁ, HEIDI! EM NOME
DOS VINGADORES, ESTAMOS
ORGULHOSOS DE PARTICIPAR
DESTA MARCHA DE GALA!



...JAN SABE
COMO FAZER UMA
ENTRADA!

PODEM ME DAR UM
POUCO DE ESPAÇO,
POR FAVOR?



AAAH, AGORA, SIM! TANANHO MINIATURA
É ÓTIMO PRA VOAR, MAS ASSIM É MELHOR
PRA DANÇAR... E QUERO DANÇAR
A NOITE TODA!

ASSIM! PARECE
BEM PODEROSA PRA
GENTE, DONA!



OBRIGADA DE NOVO POR
VIR COMIGO, DANTE! ALGUMAS
FESTAS PODEM SER BEM
CANSATIVAS, MAS ESTA É
POR UMA BOA CAUSA.

O PRAZER É MEU,
JAN.



SRA. VAN DYNE, SOU JOSEPH
EDKIN, DA CBS NEWS. FOMOS
INFORMADOS QUE NAMOR, O
PRÍNCIPE SUBMARINO, DEIXOU
OS VINGADORES. ISSO É
VERDADE? ELE SAIU?

O QUE? NÃO,
ELE SÓ TIROU UMA
LICENÇA.



RECEBEMOS UMA PICA ANÔNIMA...
POR QUÊ ALGUM TINHA MOTIVO PARA
DEIXAR VÁZAR ESSA INFORMAÇÃO?
VOCÊ ACHA QUE A ABSÉNCIA DE NAMOR
VAI SER BOA OU RUIM? QUANTO
TEMPO ELE FICARÁ FORA? ELE SERÁ
SUBSTITUIDO?

CALMA, JOE!
DEIXE O COITADO
RECUPERAR O
FÔLEGO!

HAHA! QUE
DIABOS VOCÊ
FAZ AQUI?

EU... HA...
ISSO É...

NÃO TE VEJO
DESPDE AQUELA
CONFUSÃO NO
ORIENTE
MÉDIO!

ANNA ESTOU NA TELEVISÃO, E VOCÊ,
PALADINOP! VOCÊ TEM UMA REPUTAÇÃO
COMO MERCENÁRIO... ESTÁ TENTANDO
ENTRAR NOS VINGADORES? OUVI
DIZER QUE HÁ VAGAS.

NAQUELE
INSTANTE...

MINHA PICA PARA A IMPRENSA GEROU
RESULTADOS INTERESSANTES!

SOU AMIGO
DA SRA. VAN DYNE,
JOEY. COMO TEM
PASSADO?

COM
LICENÇA,
BARÃO;
MAS--

AH, ARMADOR! SEUS MONITORES COM
INTERCEPTOR DE SINAL CAPTARAM
DAS CÂMERAS PERFEITAMENTE! PARABÉNS!

OBRIGADO.
SUA TIARA FICOU
PRONTA!

FIZ TODAS AS
MODIFICAÇÕES
QUE PEDIU.

E, AINDA ASSIM, PARECE IGUAL
À OUTRA... TEM O MESMO PESO! TEM
CERTEZA DE QUE IRÁ FUNCIONAR?

EU CONSEGUEI...
VAI FUNCIONAR.



COMO VAI A
OPERACAO
BANDEIRAP

BOAS NOTICIAS NISSO TAMBEM,
SENR.... O CAPITAO AMERICA FOI VISTO
NO SUL DA FLORIDA! CONFORME SUAS
INSTRUÇOES, JÁ DESPACHEI O AGENTE
TUFAO PRA INTERCEPTA-LO.

BOM TRABALHO, ARMADOR. ERA ISSO QUE EU QUERIA
OLHAR! ESTA TUDO FUNCIONANDO!

QUERO TODOS NA SALA DE
REUNIÕES IMEDIATAMENTE!

SIM,
SENR!



EM POCOS MINUTOS, UMA DÚZIA DOS CRIMINOSOS MAIS PERIGOSOS DO MUNDO SE REÚNE DIANTE DO HOMEM
QUE PASSOU MESES CONVOCANDO TODOS SECRETAMENTE...

OK, ZEMO;
ESTAMOS TODOS
AQUI... E
AGORAP

ESPERO QUE POSSAMOS SAIR
UM POCO, GOLIAS. O HOMEM-
ABSORVENTE E EU ESTAMOS SEM
FAZER NADA HÁ SEMANAS!

CALE A BOCA,
ARIETE!



OBRIGADO,
TUBARAO-
TIGRE!

OUCAM! NAO HA UM DE VOCES
QUE NAO TENHA CONHECIDO O
GOSTO AMARGO DA DERROTA...



UNIÃO É UMA BOA IDEIA, BARÃO.. E MUITOS DE NÓS SOMOS GRATOS A VOCÊ POR TER NOS TIRADO DA PRISÃO... MAS POR QUE DEVERÍAMOS SEGUI-LO? VOCÊ NÃO PASSA DE UM HOMEM COMUM SEM PODERES ESPECIAIS.

O QUE NOS IMPEDIRIA DE ESCOLHERMOS NOSSO LÍDER?

BLECAUTE, DETENHA ROCHA LUNAR!

BLECAUTE, PARE!

BLECAUTE OBEDIENCE ÀS MINHAS ORDENS AGORA, DOUTORA, O ARMADOR CONSEGUÍU DUPLICAR OS CIRCUITOS DO APARATO QUE VOCÊ USOU PARA "AVUDA-LO".

"MANTEÑA SUA INTEGRIDAD SÓLIDA, MEIN FREUND. NAO A EXTRIRPE DA EXISTENCIA... AINDA"

A LIDERANÇA É MINHA POR DIREITO! FOI O MEU FINADO PAI QUE FORMOU O PRIMEIRO GRUPO PARA FAZER FRENTE AOS VINGADORES E SE VINGAR DO HOMEM QUE ARRuinou SUA VIDA... O CAPITÃO AMÉRICA. ELE MORREU ENFRENTANDO ESSE MALDITO VINGADOR.

T-TUDO BEM... EU RETIRO A PERGUNTA.

BLECAUTE... SOLTE ROCHA LUNAR. PODEMOS PRECISAR DELA.

EU JUREI VINGANÇA CONTRA O CAPITÃO AMÉRICA E SEUS ALIADOS. PASSEI POR MUITA COISA PARA REUNIR VOCÊS AQUI E NÃO VOU DESISTIR DO MEU COMANDO AGORA!

EVENTOS QUE PODEM ASSEGURAR A VITÓRIA SOBRE OS VINGADORES ACONTECERAM HOJE, MAS DEVEMOS AGIR COM RAPIDEZ. VOCÊS DEIXARÃO DE LADO SUAS DIFERENÇAS E TRABALHARÃO COMIGO?

SEM QUERER DESRESPEITAR VOCÊ, BARÃO, EU GOSTARIA DE OUVIR MAIS SOBRE O SEU GRANDE PLANO PRA SUPERAR OS VINGADORES.

SUPERAR É UMA PALAVRA FRACA DEMais. ROCHA LUNAR. EU FALO DA TOTAL DERROTA E HUMILHAÇÃO DOS VINGADORES!

PODE CONTAR COMIGO, ZEMO.
COMIGO TAMBÉM!
É! ASSIM PARECE MAIS O MEU TIPO DE BRIGA!

NESTA NOITE, A MANSÃO DOS VINGADORES PARECE TUDO, MENOS VAZIA NA AVENIDA DO OUTRO LADO DO CENTRAL PARK. NORMALMENTE, HERCULES ESTRIA DE PLANTÃO NOS MONITORES...



...MAS UMA JOVEM CHARMOSA LIGOU NO ÚLTIMO INSTANTE E O CONVIDOU PARA UM PASSEIO DE LANCHAS SOB O LUAR DE LONG ISLAND. E JARVIS, O "MORDOMO" DOS VINGADORES, SE OFERECEU PARA COBRI-LO...



ÀS 23H26 TEM INÍCIO...

BOM DEUS!

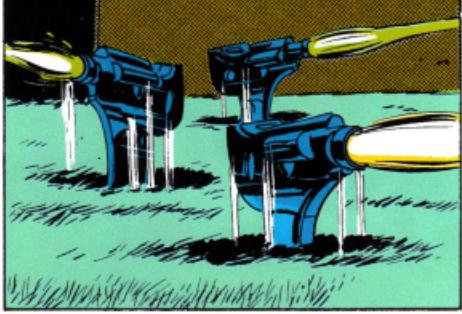


O ALARME DE INTRUSOS... E OS SENSORES DE PROXIMIDADE MOSTRAM QUE ALGUMA COISA ESTÁ TENTANDO VIOLAR O PORTÃO DA FRENTE!



ENQUANTO AS FORÇAS DE ZEMO AVANÇAM, CANHÕES ATORDONANTES DISPARAM DO JARDIM FRONTAL, MOVIDOS POR SISTEMAS DE NASTREIO TÉRMICO QUE BUSCAM AUTOMATICAMENTE SEUS ALVOS...

...MAS NÃO POR MUITO TEMPO!



...HÁ PELO MENOS DUAS DÚZIAS DE MOLAS DE DETENÇÃO NESSAS PORTAS!

ÓTIMO, DOZE PRA VOCÊ E DOZE PRA MIM!



GUARDAM UM POLÍCO DE DIVERSÃO PRO ARTÉTE!



VAMOS, GANGUE DA DEMOLICAO, MEXA-SE! NÃO DEIXEM NADA DETER VOCÊS!

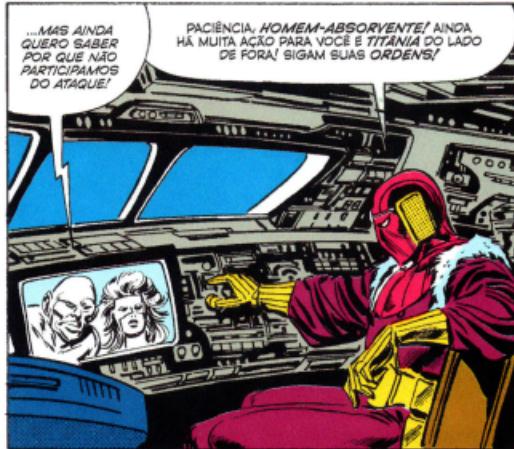
EU GOSTARIA QUE HYDE NÃO FICASSE TÃO PERTO DE MIM... ELE É DO TIPO QUE GUARDA RANCOR!



POR QUER OS TETOS TÊM QUE SER TÃO BAIXOS AQUI? VOU TER QUE-- E!!

É UM ~~ESTUPRO~~ ATORDONANTE VOOADOR!





AS 23H31, ZEMO E O ARMADOR POUSARAM SUA AERONAVE NO DECK DO HANGAR NO TERCEIRO ANDAR DA MANSÃO...

VEJA, ARMADOR... NENHUM JATO DOS VINGADORES A VISTA! QUANDO O GOVERNO FORÇOU OS IDIOTAS A REMOVEREM SUAS AERONAVES DA CIDADE, EU VI A FRAQUEZA NA SUA ORGANIZAÇÃO, ESPERANDO PARA SER EXPLORADA!



IMAGINE RECEBER ORDENS DE BURECRATAS!

PARECE QUE NOSSAS FORÇAS FORAM PERFEITAS!

EXCELENTE!



LOGO, NA DOURADA
SEGURA SALA DE
REUNIÕES...

CREIO QUE TUDO SAIU CONFORME O PLANEJADO.

BAH! FOI QUASE
FÁCIL DEMAIS!



HYDE ESTÁ,
BRAVO PORQUE
NÃO DEIXEI QUE
ARRANCASSE OS
BRAÇOS E AS PERNAS
DO MORDOMO!

BARÃO ZEMO, A
MANSÃO DOS VINGA-
DORES AGORA PERTENCE
AOS MESTRES DO
TERROR!

SIM!
A VITÓRIA É
NOSSA... E SERÁ
A PRIMEIRA DE
MUITAS!

A SEGUIR:
UMA DERROTA
APÓS A OUTRA
PARA OS HERÓIS
MAIS PODEROSOS
DA TERRA EM...

DIVIDIDOS...
SEREMOS
VENCIDOS!

MARVEL®
25TH
ANNIVERSARY



TM
75¢ US
95¢ CAN
274 DEC
© 02458

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

THE AVENGERS®

HERCULES'
LAST
STAND!



BUSCEMA-PALMER

Avengers 274
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

DIVIDIDOS... SEREMOS VENCIDOS!

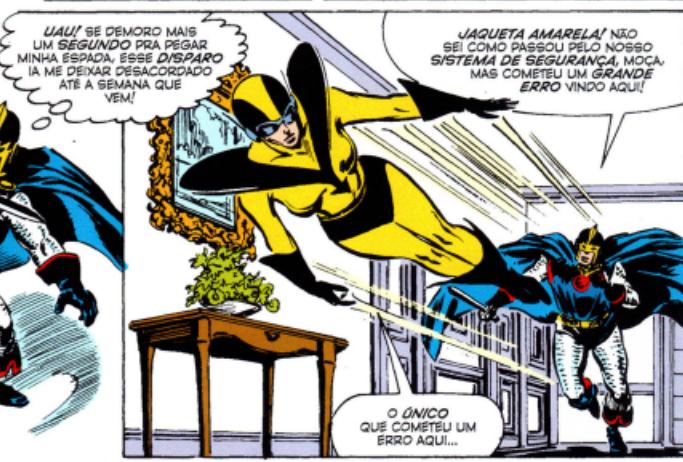
DOS MONITORES DENTRO DA MANSÃO DOS VINGADORES, TODOS OS ACEROS AO PRÉDIO PODEM SER VISTOS. MAS, ESTA NOITE, AQUELES QUE OBSERVAM OS MONITORES NÃO SÃO VINGADORES... NEM HERÓIS ELES SÃO!

O CAVALEIRO NEGRO ESTÁ VINDO PELA ENTRADA DA FRENTE. BARÃO! NEM NOTOU OS NOVOS PORTÕES QUE INSTALAMOS!

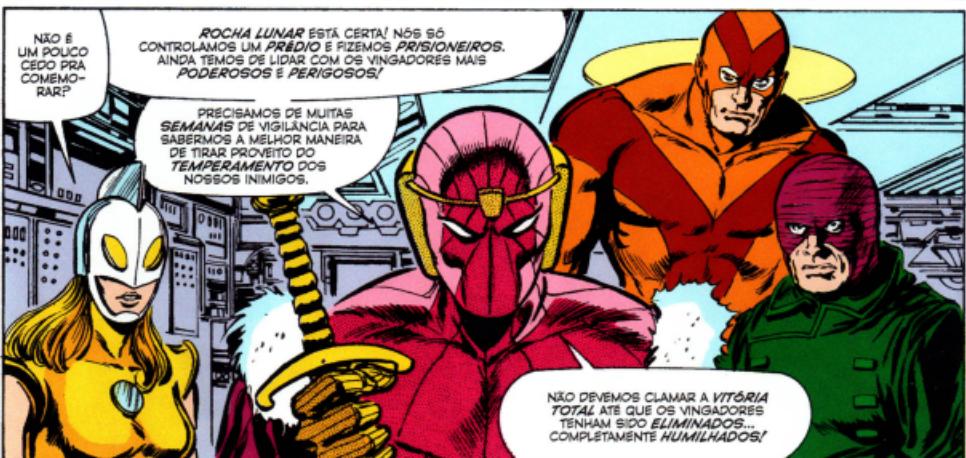
NO SEU ATUAL ESTADO EMOCIONAL, O CAVALEIRO ESTÁ PREOCUPADO DEMais PARA NOTAR QUALQUER COISA. ARMADOR!

STAN LEE APRESENTA:
ROGER STERN
ROTEIRO
JOHN BUSCEMA
DESENHOS
TOM PALMER
ARTE-FINAL
CHRISTIE SCHAFFER
CORES
MARK GRUENWALD
EDITOR ORIGINAL
JIM SHOOTER
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

ATENÇÃO, TODOS OS POSTOS... AQUI É O BARÃO ZEMO! O PRIMEIRO VINGADOR ESTÁ PRESTES A CAIR NA NOSSA ARMADILHA! PREPARAR PARA ATACAR!







VÁRIAS HORAS DEPOIS, ENQUANTO MONICA RAMBEAU TOMA UM CAFÉ DA MANHÃ NO SEU APARTAMENTO EM NEW ORLEANS...



HMM... HOUVE OUTRO AUMENTO NA TAXA DE JUROS.

SERA QUE ISSO ESTA ATRASANDO O MEU PEDIDO DE EMPRÉSTIMO PRA PEQUENA EMPRESA? OS VINGADORES TÊM ME MANTIDO TÃO OCUPADA ULTIMAMENTE QUE NEM TIVE TEMPO DE CHECAR...

FALANDO DO DIABO...



(*) VER AVENGERS 236, PUBLICADA AQUI EM HOMEM-ARANHA 66 (ED. ABRIL, DEZ/1988).

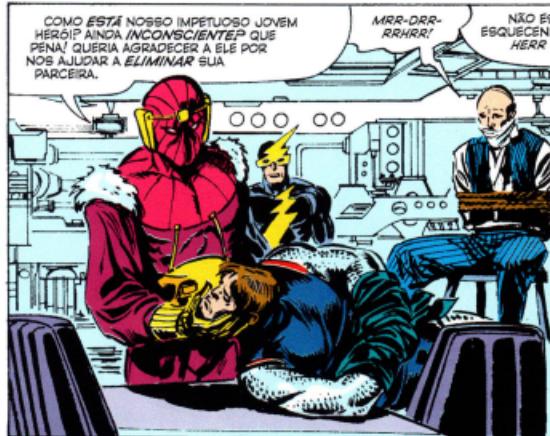
CAPITA MARVEL FALANDO.



EM SEGUNDOS, A CAPITA MARVEL CRUSA O PAÍS NUMA VELOCIDADE PRÓXIMA DA LUZ, MATERIALIZANDO-SE DENTRO DO SALÃO DE REUNIÕES E...







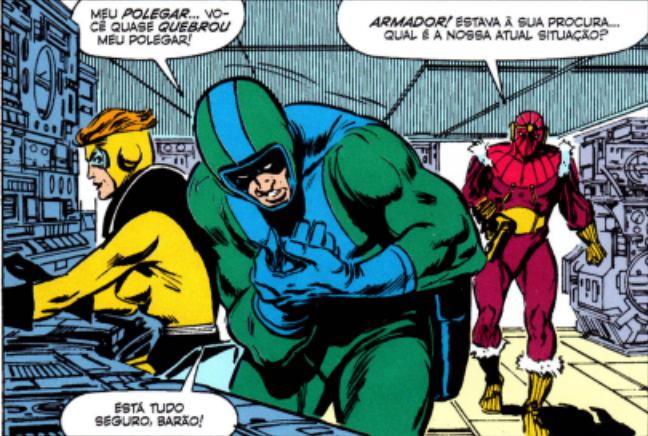
ENQUANTO ISSO, NO TERMINAL DO COMPUTADOR PRINCIPAL DA MANSÃO...

PROBLEMAS, JAQUETA AMARELA!

UM POCO, ESTOU TENTANDO ACES-
SAR OS AR-
QUIVOS DE
DADOS DOS
VINGADO-
RES...

ISSO NÃO É SUR-
PRESA! TONY STARK
CRIOU A MAIORIA DOS
EQUIPAMENTOS NESTE
LUGAR, E NÃO EXISTE
MELHOR ENGENHEIRO...
EXCETO EU!

PURA SORTE, DOCURA! POR QUE
NÃO ME DEIXA TE AJUDAR, HEIN?



O QUARTETO
FANTASTICO AINDA
ESTA FORA DO
PAIS.*

E EU USEI O SIMULADOR DE VOZ PRA
MANDAR A EQUIPE DA COSTA OESTE DOS
VINGADORES NUMA MISSÃO SEM SENTIDO NA
INDONÉSIA... LEVARIA HORAS ATÉ QUE
ELES SUSPEITEM DE ALGO!

PERFEITO!

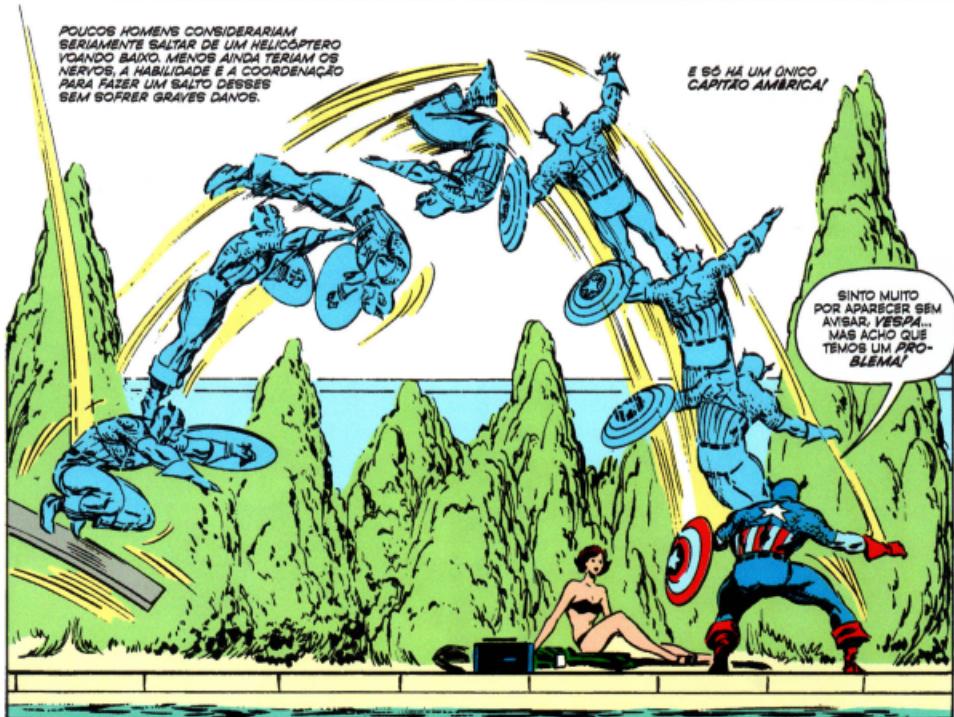


(* EM FANTASTIC FOUR 297,
INÉDITA NO BRASIL.)

UM POR VEZ, OS VINGADORES SENTIRÃO
A DERROTA... SOZINHOS E SEM AUXÍLIO! ENTÃO,
QUANDO TIVERMOS NOS VINGADO DESSES HERÓIS,
O MUNDO OUVIRÁ O NOSSO TRIUNFO...

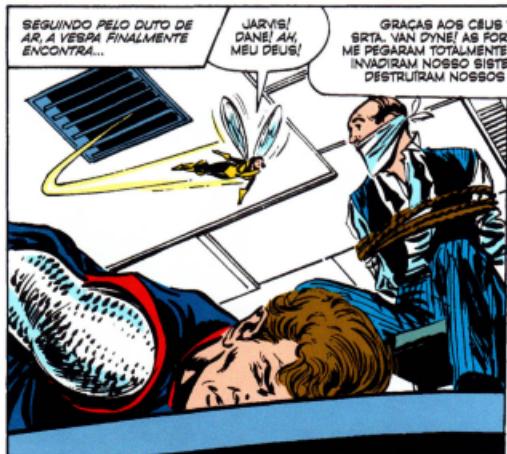
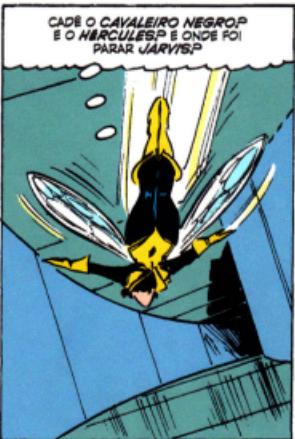
...E TODOS
TEMERÃO OS
MESTRES DO
TERROR!













MAS POR QUÉ O QUE
HÁ DE ERRADO COM
A MANSÃO?

ELA FOI INVADIDA PELOS MESTRES DO
TERROR... E ELES ESTÃO ESPERANDO VOCÊ
ENTRAR PELA PORTA DA FRENTE!

A VESPA VAI
EXPLICAR.

A MANSÃO INVADIDA
COMO ISSO É POSSÍVEL? QUEM SÓ
ESSES PATTIES?

VELHOS INIMIGOS NOSSOS...
A MAIORIA DEVEM SER UNS
DOZE OU MAIS...



INSTANTES DEPOIS...

...ISSO É TUDO QUE
JARVIS CONSEGUIU
ME CONTAR!

ESPERE, HÉRCULES. NÃO
SABEMOS AO CERTO SE A
CAPITÃ MARVEL MORREU.
E NÃO VAI ADIANTAR NADA
VOCÊ IR ATACANDO PEITO
O JOHN WAYNE... AINDA
MAIS NO SEU ESTADO!

EU TENHO CEDIDO
AOS SEUS COMANDOS
NAS ÚLTIMAS SEMANAS,
VESPA. MAS NÃO
MAIS! HÉRCULES
NÃO PRECISA DE
REFORÇOS!



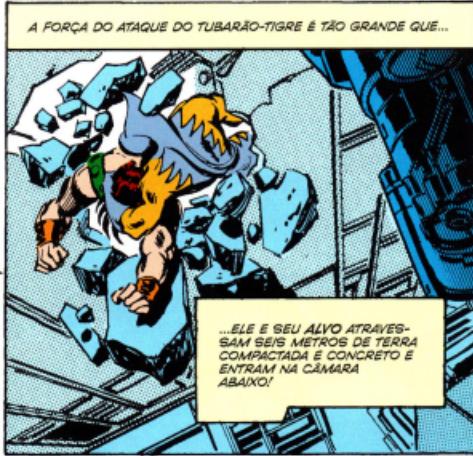
NÃO PRECISO
OLHAR MAIS! O
FILHO DE ZEUS
VINGARÁ A MORTE
DA CAPITÃ MARVEL...
E RESTAURARÁ
NOSSA HONRA!

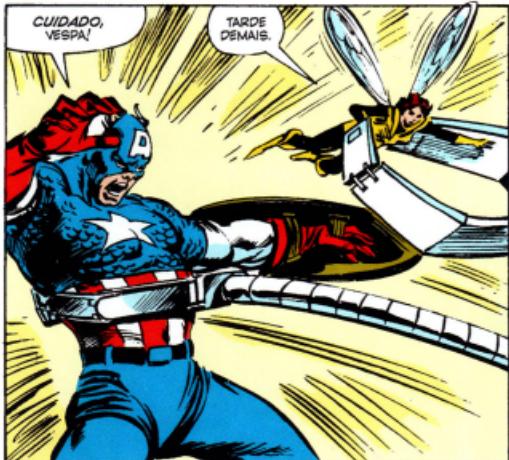


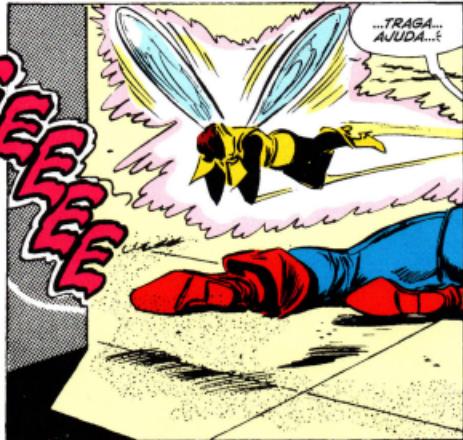
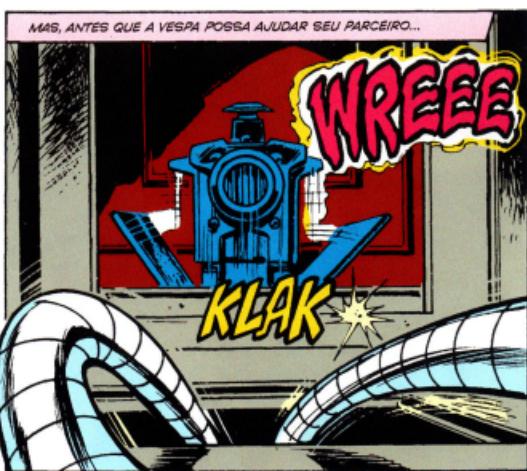
MULHER TOLA! QUANDO ISSO TIVER TERMINADO,
EXIGIREI UMA NOVA LIDERANÇA NOS
VINGADORES!

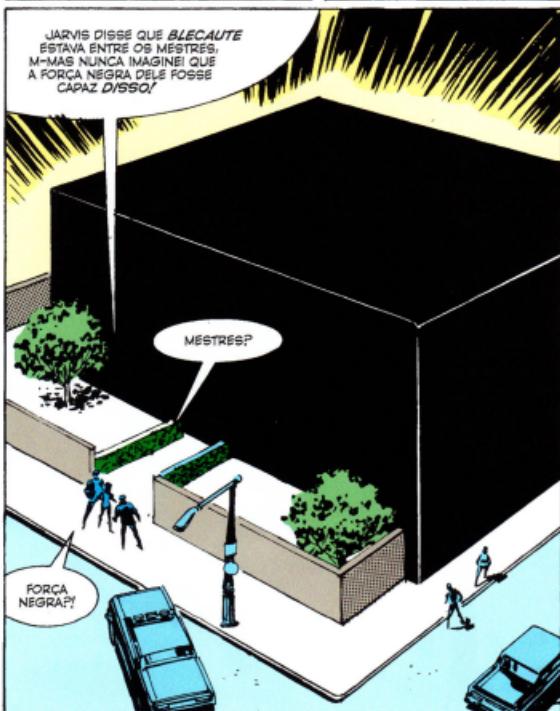


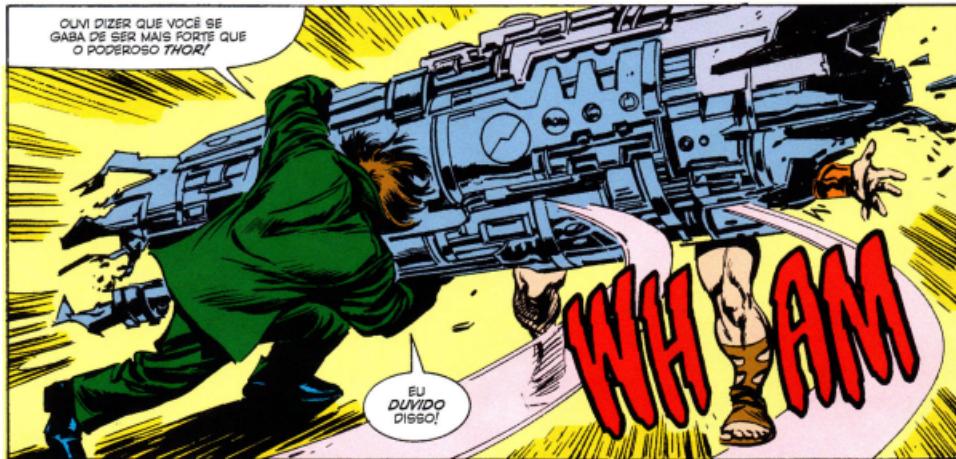
CUIDADO AÍ, MENDIGO
DESGRACADO! O QUE É QUE
TE DEU? TE CÂ BÊBADO?

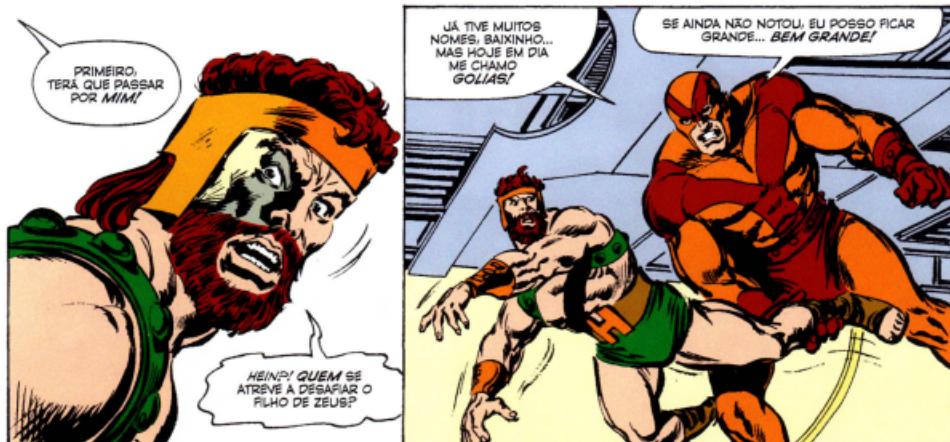
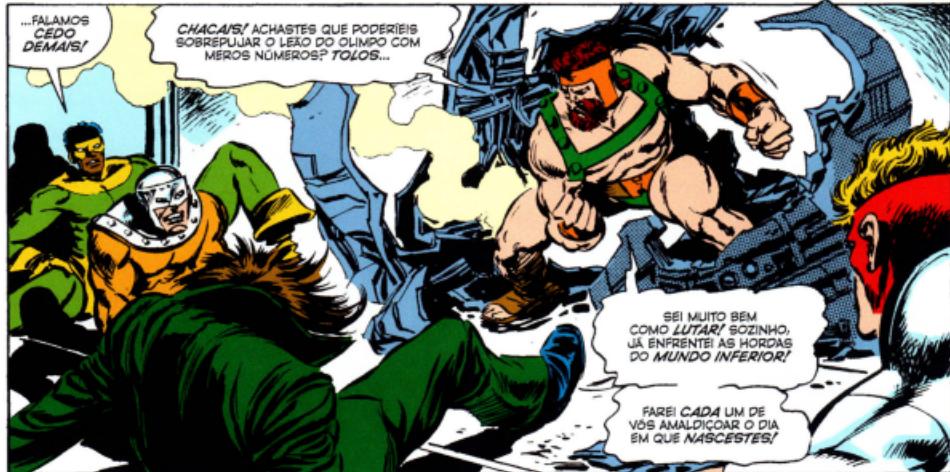
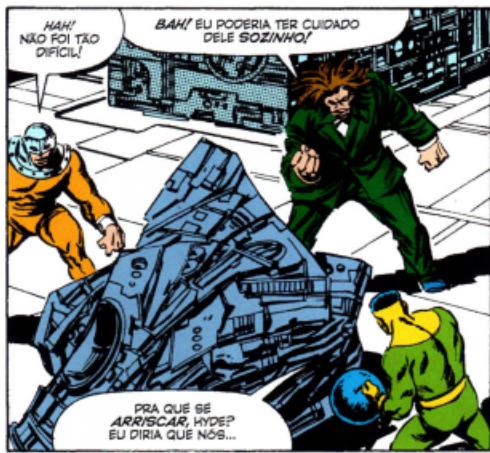






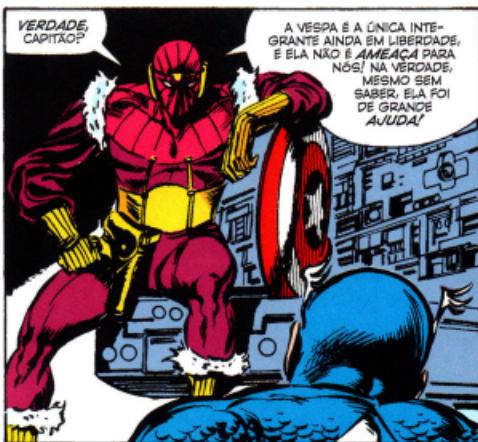












MARVEL®
25th
ANNIVERSARY



TM 50c
75¢ US
95¢ CAN
275 JAN
© 1988 MARVEL COMICS GROUP
275

APPROVED
BY THE
COMIC
BOOK
COUNCIL
AUTHORITY



THE AVENGERS

THE ABSORBING MAN HAS
GONE TOE TO TOE WITH THOR!
TITANIA HAS HELD HER OWN
AGAINST THE SHE-HULK!



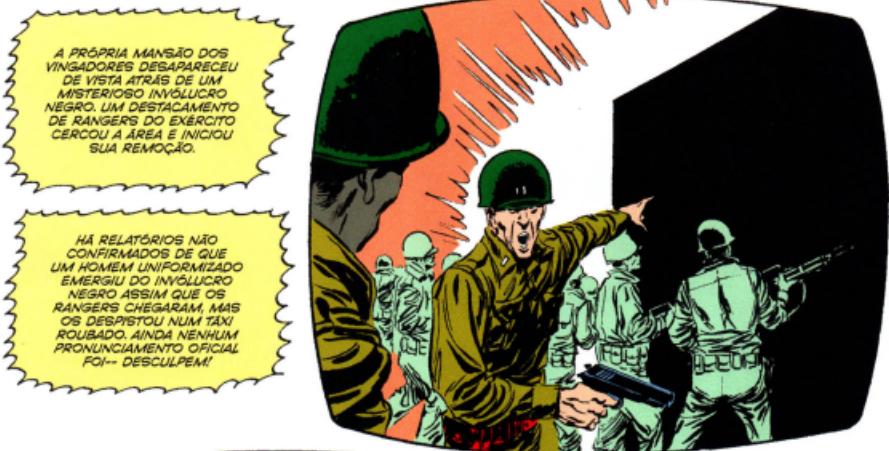
Avengers 275
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER



INTERROMPEMOS
NOSSA PROGRAMAÇÃO PARA UMA
NOTÍCIA ESPECIAL
DA CBS...

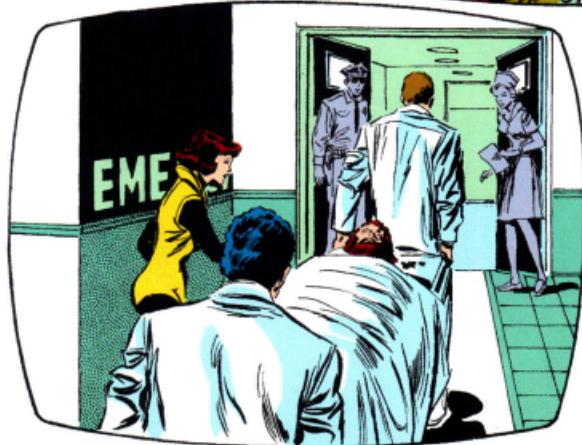
UMA ÁREA DE DEZ QUADRADAS
DE MANHATTAN ESTÁ NESTE
MOMENTO SOB LEI MARCIAL
ENQUANTO AS AUTORIDADES
LIDAM COM UMA EMERGÊNCIA
DE ORIGEM NÃO REVELADA...

...UMA EMERGÊNCIA
APARENTEMENTE CENTRADA
NA QUINTA AVENIDA, EM Torno
DA MANSÃO QUE SERVE DE
QUARTEL-GENERAL DA EQUIPE
DE HERÓIS CONHECIDOS
MUNDIALMENTE COMO
OS VINGADORES!



A PRÓPRIA MANSÃO DOS
VINGADORES DESAPARECEU
DE VISTA ATRÁS DE UM
MISTERIOSO INVOLUÇO
NEGRO. UM DESTACAMENTO
DE RANGERS DO EXÉRCITO
CERCOU A ÁREA E INICIOU
SUA REMOÇÃO.

HÁ RELATÓRIOS NÃO
CONFIRMADOS DE QUE
UM HOMEM UNIFORMIZADO
EMERGIU DO INVOLUÇO
NEGRO ASSIM QUE OS
RANGERS CHEGARAM, MAS
OS DESPISTOU NUM TAXI
ROUBADO. AINDA NENHUM
PRONUNCIAMENTO OFICIAL
FOI... DESCULPENM!



RECEBEMOS UMA NOVA
INFORMAÇÃO... (SSO FOI)
GRAVADO MOMENTOS ATRAZ,
NO HOSPITAL NEWHOPE. A
MULHER À ESQUERDA NO
VÍDEO É A VESPA, LÍDER
DOS VINGADORES...

O VINGADOR NA MACA
FOI IDENTIFICADO COMO
HERCULES!

HERCULES JÁ
SOBREVIVEU A ATAQUES
DO HULK SEM SOFRER
FERIMENTOS! NEM AO
MENOS PODEMOS ESPECULAR
QUE FORÇA NA TERRA SERIA
CAPAZ DE DEIXA-LO
INCONSCIENTE!

NO ANDAR
SUPERIOR
DA MANSÃO
FECHADA...

BOM GAROTO, BLECAUTE...
CONTINUE GERANDO A BARREIRA,
E TUDO FICARÁ BEM. PODE CONFIAR
NA ROCHA LUNAR...
SOU SUA
AMIGA.



SIM... CONFIAR... VOCÊ.

DOIS ANDARES ABAIXO, GOLIAS E OS HOMENS DA GANGUE
DA DEMOLIÇÃO RASGAM AS PAREDES EM BUSCA DE
TESOUROS...

ESTA ERA A
VELHA OFICINA DE TONY
STARK. MACAP



SIM.
DEPOIS QUE
STARK DEU SUA
MANSÃO AOS
VINGADORES, ELE
MANTEVE ALGUNS
QUARTOS AQUI.
PEGUE O QUE
PUDER!

ENQUANTO
ISSO, NO
PRIMEIRO
SUBSOL...

ISSO ACABOU DE CHEGAR... AQUELE TAXI
ROUBADO FOI ENCONTRADO ABANDONADO
NO RIO LESTE, O POSSÍVEL LADRÃO... AINDA
À SOLTA... FOI IDENTIFICADO COMO SENDO
TODO ARLISS, VULGO
TUBARÃO-TIGRE.

VOCÊ ESTAVA
CERTO, ZEMO... NÃO
PUDERAM DETÉ-LO!



COMO EU DISSE, HYDE,
NÃO PRECISÁVAMOS MAIS DOS
SERVIÇOS DO TUBARÃO-TIGRE...
MAS A PARTIDA DELE AUMENTA
O MEDO E A CONFUSÃO DA
GENTALHA... E ISSO NOS
SERVE MUITO BEM!

ZEMO E HYDE SÃO
MESMO COSENTINOS...
SE DIVERTEM VENDO
A CIDADE SOFRER!

JACUETA AMARELA,
DIGA AO ARMADOR QUE
ESTOU PRONTO PARA
COMEÇAR A FASE
FINAL!

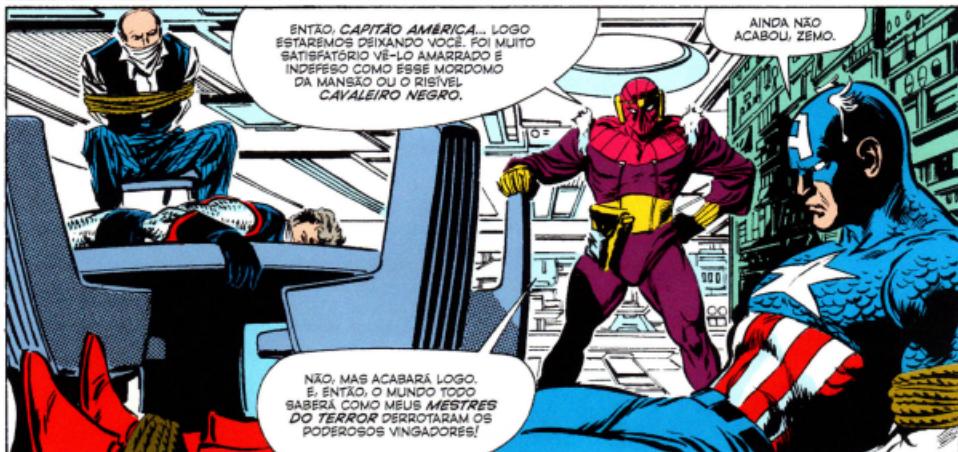


SIM, BARÃO...
AGORA MESMO!

ENTÃO, CAPITÃO AMÉRICA... LOGO
ESTAREMOS DEIXANDO VOCÊ. FOI MUITO
SATISFACTORIO VÉ-LO AMARRADO E
INDEFESA COMO ESSE MORDOMO
DA MANSÃO OU O RISIVEL
CAVALEIRO NEGRO.

AINDA NÃO
ACABOU, ZEMO.

NÃO, MAS ACABARÁ LOGO.
E, ENTÃO, O MUNDO TODO
SABERIA COM MEUS MESTRES
DO TERROR DERROTARAM OS
PODEROSOS VINGADORES!



STAN LEE APRESENTA: A HORA MAIS DESESPERADA DOS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA TERRA...

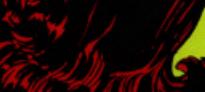
"ATÉ OS DEUSES PODEM MORRER!"

A ADRENALINA
ESTÁ PRONTA!

ESPERO QUE SEJA
UMA AGULHA BEM FORTE...
A PELE DELE É MAIS DURA
QUE COURO!

É MELHOR VIR COMIGO,
SENRHA. NÃO HÁ MAIS
NADA QUE POSSA
FAZER AQUI.

103

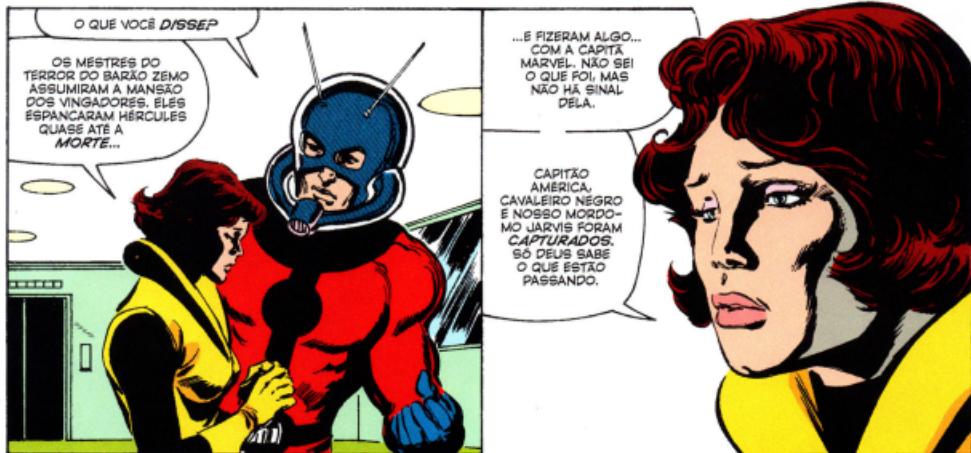


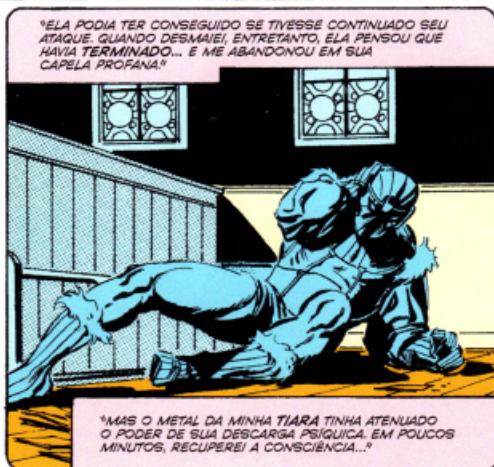
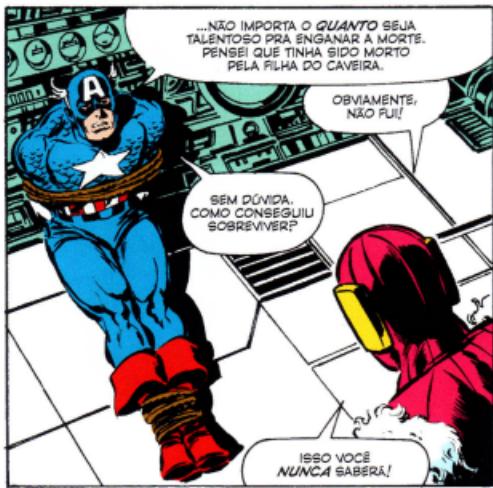
ROGER STERN:
ROTEIRO
JOHN BUSCEMA:
DESENHOS
TOM PALMER:
ARTE-FINAL
FERRITER & SCHEELE:
CORES
MARK GRUENWALD:
EDITOR ORIGINAL
JIM SHOOTER:
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

NÃO GOSTO DO
JEITO DÉSSES
FERIMENTOS NO
ROSTO. QUEM ESTÁ
ATENDENDO NEU-
RO-cirurgia?

O DOUTOR
EDWARDS...
EU O CHAMEI...
ELE JÁ ESTÁ A
CAMINHO.







...E CONSEGUI ESCAPAR DO TERRENO DA CASA DO CAVEIRA... NO MOMENTO EM QUE OS VINGADORES CHEGAVAM EM BUSCA DO CAPITÃO AMÉRICA!**

"ENQUANTO FUGIA, PENSEI EM COMO OS VINGADORES TINHAM SE TORNADO UMA FAMÍLIA PARA O CAPITÃO AMÉRICA. EU ME LEMBREI DAS INCONTINÉIS DERROTAS QUE MEU FALECIDO PAI SOFRU NAS MÃOS DO CAPITÃO..."

"...E EM COMO ESSES FRA-CASSOS O DEIXARAM LOUCO E DESTRUIRAM A NOSSA FAMÍLIA. EU SOUBE, ENTÃO, QUE TINHA DE IMAGINAR UM MEIO DE DESTRUIR A FAMÍLIA DO CAPITÃO AMÉRICA... DE DESTRUIR OS VINGADORES!**

(*) EM CAPTAIN AMERICA 301, PUBLICADA EM COLEÇÃO HISTÓRICA MARVEL: SUPERVILÕES UNIDOS 4 (JUN/2016).

HOMEM-ABSORVENTE
CHAMANDO
ZEMO.

ZEMO
FALANDO...
INFORME.

TITÂNIA E EU TIVEMOS ALGUNS PROBLEMAS NO AEROPORTO. AQUELE DESGRACIADO DO HOMEM-ARANHA NÃO DEIXOU A GENTE CONTATAR NOSSO NOVO RECRUTA. QUER A GENTE VOLTE PRA MANSÃO?

NÃO... NÃO,
TENHO OUTRA
MISSÃO PARA
VOCÊS!

O CAPITÃO AMÉRICA ACREDITA QUE A VESPA POSSA SE OPOR A MIM. ESSAS ESPERANÇAS PRECISAM SER DESTRUIDAS!

SABEM
COMO CHEGAR
AO HOSPITAL
NEWHORPE?

(*) EM AMAZING SPIDER-MAN 283
(INEDITO NO BRASIL).

NAQUELE MOMENTO, EM OUTRA DIMENSÃO ALÉM DO VÉU DA NOSSA REALIDADE, A CAPITÃ MARVEL BUSCA EM VÃO POR UMA SAÍDA...

ISSO... É
ESTRANHO
DEMAIS!

EU JÁ FUI RAPTADA
ATRAVÉS DO ESPAÇO ATÉ A
GALÁXIA DE ANDRÔMEDA E PRESA
NO REINO DO LIMBO DE IMMORTUS...
MAS NUNCA EXPERIMENTEI
NADA COMO ISTO!*

BLECAUTE FEZ
ISTO COMIGO!
ELE ME TRANSPOR-
TOU COM OS PO-
DÉRES DA SUA
FORÇA NEGRA...
MAS PRA
ONDE?

ESTE TURBILHÃO DE ESCURIDÃO
PARECE INFINITO! MESMO QUE EU
SEJA DE ENERGIA PURA NESTA FORMA,
AINDA SINTO FRIO! HÁ QUANTO TEMPO
ESTOU AQUI? NÃO SEI DIZER...



...NÃO...

E A FRUSTRAÇÃO
TORNA-SE RAIVA!

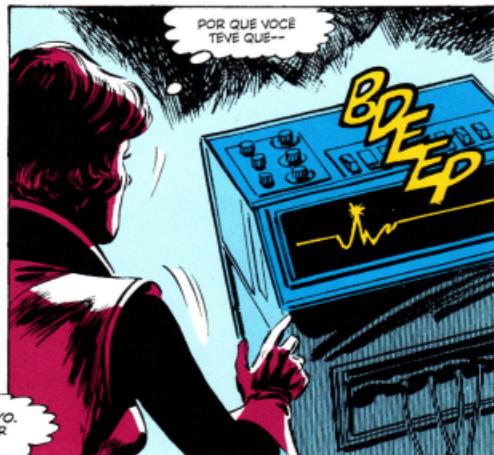
...NÃO!!!

POR UM BRIEVE INSTANTE,
O REINO DE TREVAS BRILHA
COM A LUZ TÃO FORTES
QUANTO A DE
UMA ESTRELA!

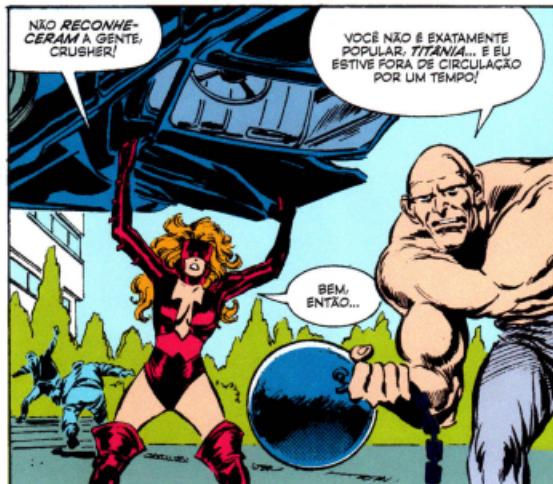


E, ENTÃO, A ESCURIDÃO DOMINA TUDO NOVAMENTE!



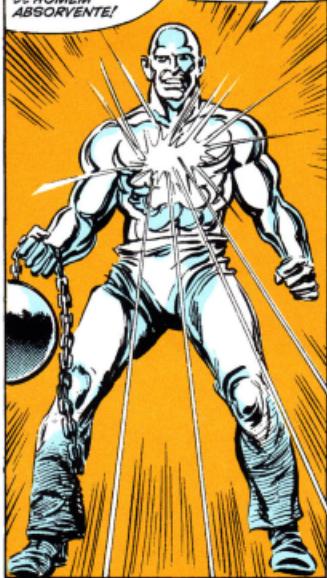






EU ESTAVA ESPERANDO
QUE DISSESSEM ISSO.
BABACAS! TEM UM
MOTIVO PRAS PESSOAS
ME CHAMAREM
DE HOMEM
ABSORVENTE!

VIRAMP POSSO
ABSORVER O PODER E A
FORÇA DE QUALQUER
COISA COM QUE EU
FAÇA CONTATO!



VEM COMIGO, GATA.... A GENTE
TEM QUE FAZER UMA VISITINHA!

KRA-TOOM



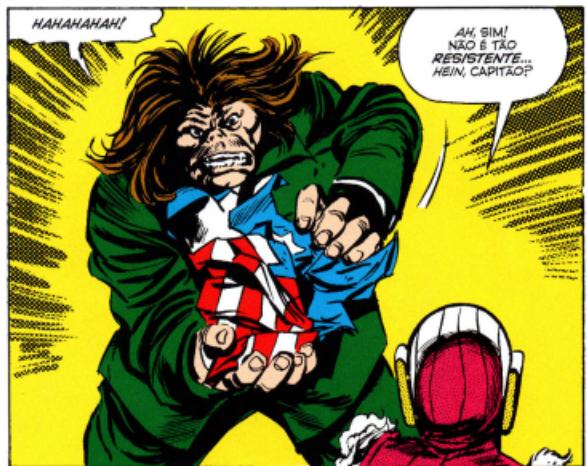
OLAM!
SOMOS OS MESTRES
DO TERROR, ENTENDERAM?
SE QUISEREM FICAR VIVOS,
É MELHOR SAIR DO
NOSSO CAMINHO!

TEM UNS VINGADORES AQUI, E A GENTE QUER TER CERTEZA
DE QUE ELES NÃO VÃO SAIR DO HOSPITAL VIVOS!





(*) QUANDO ESTA HISTÓRIA FOI PUBLICADA ORIGINALMENTE (JANEIRO DE 1987), STEVEN SPIELBERG HAVIA CONCORRIDO A DIVERSOS PRÊMIOS OSCAR DE MELHOR DIRETOR, MAS NÃO RECEBEU NENHUM. ELE CONQUISTOU A ESTRELA DUAIS VEZES DEPOIS, COM A LISTA DE SCHINDLER (1998) E O REGRESSO DO SOLDADO RYAN (1998).





ESTAVA TENTANDO ANALISAR O ESCUDO DO CAPITÃO AMÉRICA
E A ESPADA DO CAVALHEIRO NEGRO. BARÃO. AMBOS SÃO ESSENCIALMENTE
INDESTRUTÍVEIS, E PENSEI EM—

EXAMINE-OS DEPOIS.
TEMOS UMA TAREFA MAIS
URGENTE.

O COMPUTADOR PRINCIPAL
DOS VINGADORES RESISTIU AOS
MELHORES ESPORTOS DA JAQUETA
AMARELA EM BURLAR OS CÓDIGOS
DE SEGURANÇA. OS DADOS DESSE
COMPUTADOR SÃO VALIOSÍSSIMOS,
MAS RESTOU POUCO TEMPO.

SERA PRECISO ALGUM EFORO PARA ANULAR AS
FORÇAS QUE CIRCUNDAM A MANSÃO. DAREI TEMPO A
ELES PARA REUNIREM TROPAS ADICIONAIS.

FICAREI FELIZ EM
AJUDAR UMA JOVEM
TAO TALENTOSA.

EU PREFERIRIA MERGULHAR
NUMA PISCINA DE LÉMMAS A
TRABALHAR COM VOCÊ. SEU
CRETINO... MAS, QUANDO ZEMO DÁ
UMA ORDEM, NÃO TENHO MUITA
ESCOLHA.

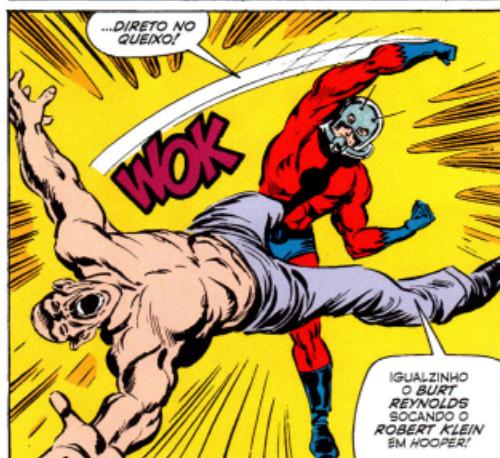
AJUDE A JAQUETA
AMARELA A REMOVER
OS CIRCUITOS DE
MEMÓRIA DO COMPUTADOR
PARA ESTUDO
POSTERIOR.

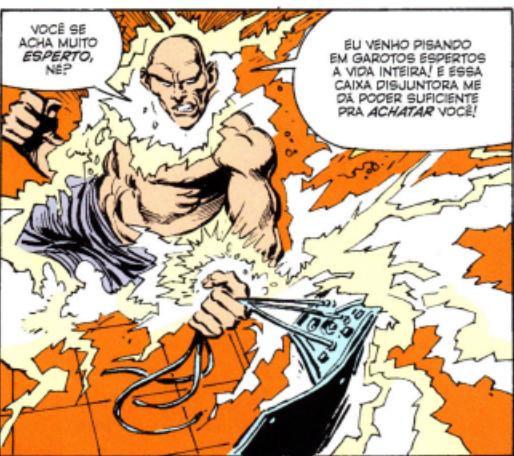
NO HOSPITAL...

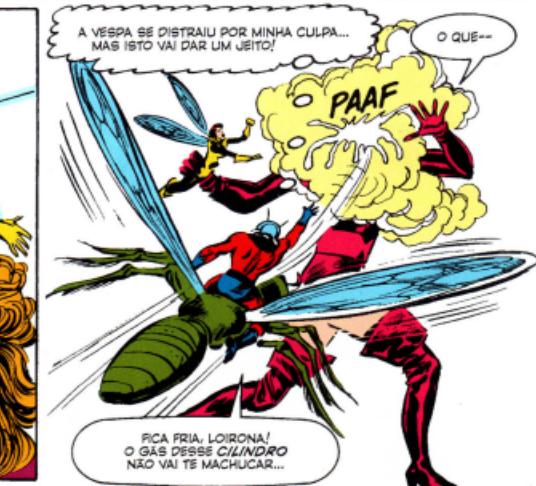
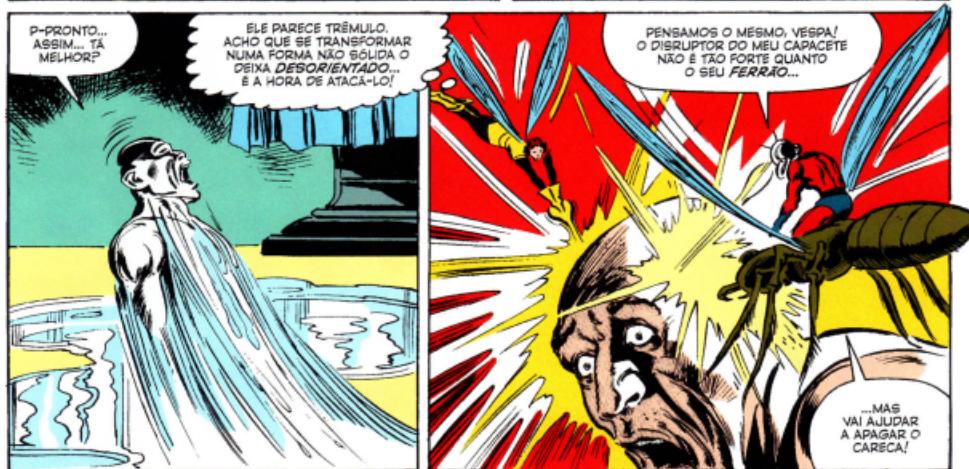
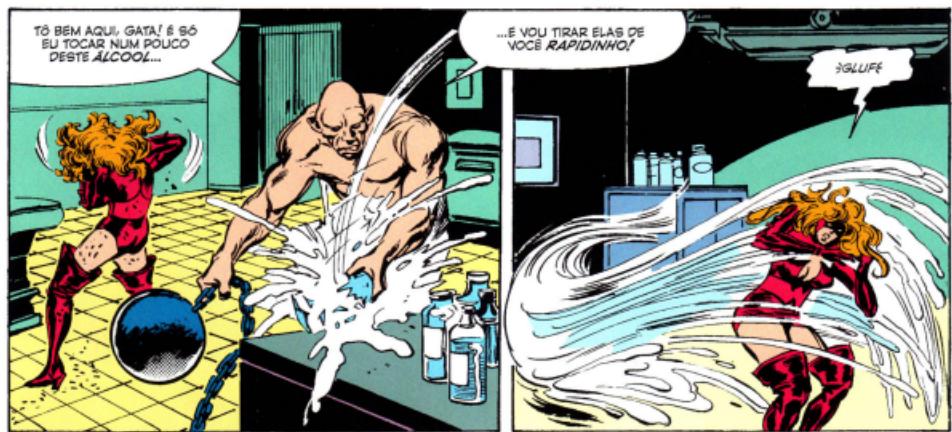
C-CONTINUEM ANDANDO!
CONTINUEM ANDANDO... NÃO PRECISAM
ENTRAR EM PANICO!

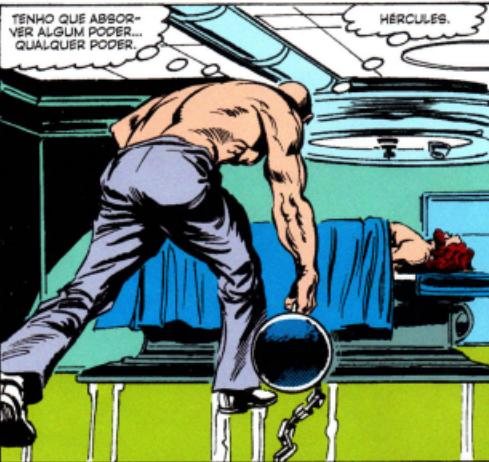
CÉ TA BRINCANDO!/
AQUELES DOIS ESTÃO
DESTROYINDO O HOSPITAL
UM QUARTO POR VEZ!

THBOOM











MARVEL
25TH
ANNIVERSARY



TM
75¢ US
95¢ CAN
276 FEB
© 02458

APPROVED
BY THE
COMIC BOOK
CODE
OF ETHICAL
PRACTICE
AUTHORITY

THE AVENGERS



Avengers 276
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

STAN
LEE
APRESENTA:

VINGANÇA

ESTRELADO
OS PODEROSOS
VINGADORES!

NA ALA DE EMERGÊNCIA DO HOSPITAL NEWHOPE,
O VINGADOR OLÍMPICO HERCULES CONTINUA EM
COMA NO MEIO DOS ESCOMBROS DA BATALHA...

PENA QUE VOCÊS NÃO
APARECERAM ANTES! TERRÍAMOS
APROVEITADO ALGUM REFORÇO
QUANDO O HOMEM ABSORVENTE
E TITÂNIA ATACARAM!

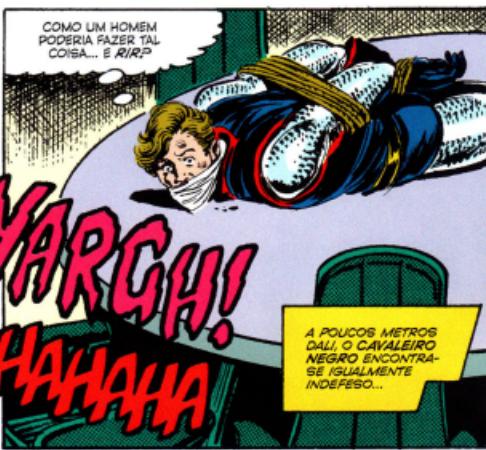
HOMEM-
FORMIGA!
A POLÍCIA FEZ
TUDO O QUE
PODIA!

HAI... DONA VESPA...
VOCÊ DISSE QUE SABIA
POR QUÉ ELES
ATACARAM?

SIM, ELES
ERAM PARTE DE
UM GRUPO TERRORISTA
QUE QUER DESTRUIR
OS VINGADORES... É
UM GRUPO CHAMADO
MESTRES DO
TERROR!

ROGER STERN:
ROTEIRO
JOHN BUSCEMA:
DESENHOS
TOM PALMER:
ARTE-FINAL
JULIANNA FERRITER:
CORES
MARK GRUENWALD:
EDITOR ORIGINAL
JIM SHOOTER:
EDITOR-CHEFE ORIGINAL





ALGUMAS CENTENAS DE METROS DENTRO DO CENTRAL PARK, NUM POSTO DE COMANDO ERGUIDO ÀS PRESSAS...

VAI LEVAR HORAS PRA UMA DIVISÃO BLINDADA CHEGAR AQUI. UM ATAQUE AÉREO PODERIA SER FEITO MAIS CEDO... MAS UMA MEDIDA DESSAS NUMA ÁREA TÃO POPULOSA SERIA IMPENSÁVEL!

ZEMO NOS DEIXOU NUMA SINUCA DE BICO COM ESSA... COMO VOCÊ CHAMOU?

FORÇA NEGRA, CORONEL JORDAN...

...MAS, SE DEIXAR OS VINGADORES CUIDAREM DISSO, NÃO VAI TER QUE SE IMPORTAR COM TANQUES. TEMOS EXPERIÊNCIA EM LIDAR COM AMBACAS ASSIM... E A NOSSA INSTALAÇÃO É QUE FOI TOMADA!

VOÇÊ ME COLOCA NUMA POSIÇÃO INCÓMODA, DONA. SOU RESPONSÁVEL POR ESTA OPERAÇÃO!

CORONEL, SEUS HOMENS SÃO TREINADOS PRA LIDAR COM SUPER-TERROSTAS? SÓ PEÇO UMA CHANCE E UM POCO DE APOIO LOGÍSTICO.

INSTANTES DEPOIS...

FUI OPERADOR DE RÁDIO POR CINCO ANOS, DR. PYM, MAS NUNCA VI NINGUÉM ACESSAR UM LINK DE SATELITE TÃO RÁPIDO QUANTO VOCÊ!

OBRIGADO, SOLDADO, MAS NÃO SOU HENRY PYM, ELE ME DEU SEU UNIFORME E SE APOSENTOU DO RAMO DE HERÓIS ALGUM TEMPO ATÉRAS.

PODE MÉ CHAMAR SÓ DE HOMEM-FORMIGA, TÁ?

ENTÃO...

AQUI É SIGURDO JARLSSON. NÃO POSSO ATENDER SUA LIGAÇÃO AGORA... POR FAVOR, DEIXE SUA MENSAGEM APÓS O SINAL... BIP

PRECISAMOS DA AJUDA DE TODOS. QUERIA SABER O QUE ACONTEceu COM A CAPITÃ MARVEL!

THOR, AQUI É A VESPA. PRECISAMOS DA SUA AJUDA...

EM OUTRA DIMENSAO, A CAPITÃ MARVEL AVANÇA ATRAVES DE UM TURBILHÃO DE TREVAS...



ESTA ESQUÍDIGO
NÃO TEM FIM...
CONVINA PRA SEMPRE...
NUNCA VOU ESCAPAR...

NÃO... NÃO DEVO DESISTIR.
ESTÁ TÃO FRIO... DIFÍCIL DE
MANTER OS PENSAMENTOS
CLAROS... COMO EU CHEGUEI
AQUI? TINHA UMA ARMA-
DILHA ME ESPERANDO
NA MANSÃO DOS
VINGADORES... E
OUVI A VOZ DE
BLECAUTE!



"...COMO QUANDO A ROCHA LUNAR TENTOU FAZÉ-LO EXILAR
OS VINGADORES EM OUTRA REALIDADE. BLECAUTE ESTAVA TÃO
DESEQUILIBRADO MENTALMENTE QUE, EM VEZ DISSO, ACABOU
ENVIANDO ELA E SÍ PRÓPRIO!"



(*) EM AVENGERS 238, PUBLICADA
AGUI EM CAPITÃO AMÉRICA 116
(ED. ABRIL, JAN/1989).

ROCHA LUNAR DEVE TER CONSEGUITO
UM CONTROLE MELHOR SOBRE ELE...
MAS COMO ENTRARAM NA NOSSA
MANSÃO? TENHO QUE DESCOBRIR
UM JEITO DE VOLTA PRA TERRA...
OS VINGADORES DEVEM
ESTAR EM PERIGO!



LA ESTÁ
OUTRO LAMPEJO
DE LUZ... COMO
AQUELE QUE
VI ANTES!*



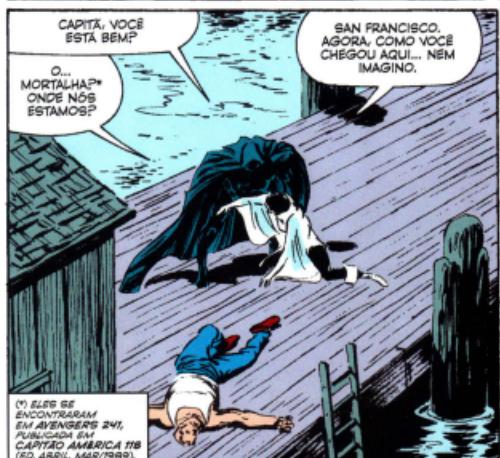
DO JEITO QUE ESTE LUGAR É ESCURO,
QUALQUER LUZ TEM DE VIR DE
ALGUM OUTRO LUGAR!

PRECISO ALCANÇAR AQUELA
FONTE DE LUZ... DEVE ESTAR
LONGE!

O QUE
VOCÊ ESTÁ
FAZENDO
AQUI?

VOCÊ NÃO PODE ESCAPAR DE MIM
DEIXANDO LOS ANGELES, MONToya! NINGUÉM
ESCAPA DO MORTALHA!





(*) ELES SE ENCONTRARAM EM AVENGERS 241, JUNHO DE 1985, NO CAPITÃO AMÉRICA 118 (ED. ABRIL, MAR/1989).

NAQUELE INSTANTE, NO HOTEL PLAZA, EM NOVA YORK...

DÉPOIS DA SESSÃO DE AUTÓGRAFOS, VOCÊ VAI A UM PROGRAMA DE ENTREVISTAS ANTES DE -- DOUTOR DRUIDA! -- ESTA ME OUVINDO?

CADA PALAVRA, HENSHAW. CONTINUE.

EU SENTI UM ESTRANHO ZUMBISSO NA ÚLTIMA MEIA HORA... ACHO QUE ISSO ESTÁ CONECTADO AOS VINGADORES DE ALGUMA FORMA...

...ESPECIALMENTE AGORA, COM ESSE MISTÉRIO NOS NOTÍCIAS! TALVEZ SE EU CLAREAR MINHA MENTE... ME CONCENTRAR...

...AINDA NENHUMA DECLARAÇÃO OFICIAL SOBRE O MISTERIOSO CUBO NEGRO QUE CERCOU A MANSÃO DOS VINGADORES.

QUANDO ANTHONY DRUID INVOCOU SEUS INCRÍVEIS PODERES MENTAIS, UMA IMAGEM SE FORMOU EM SUA MENTE...

...RESPIRA... PRECISO DA MINHA ESPADA!

O CAVEIRO NEGRO... ESTÁ PRESO! E, AO QUE TUDO INDICA...

...NÃO É O ÚNICO!

EM SEGUNDA, VOCÊ -- DOUTOR? O QUE ESTÁ FAZENDO?

TROCANDO DE RUPA.

TROCANDO! MAS NENHUMA DESSAS APARIÇÕES SOLICITA TRAJES FÓRMAIS!

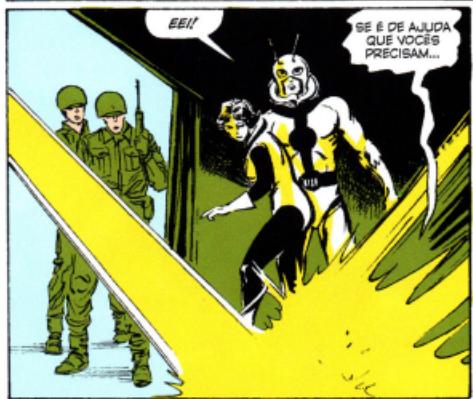
DOUTOR?

NOK
NOK

MEUS COMPROMISSOS TERRÃO DE SER REMARCADOS, HENSHAW. ALGUMAS COISAS SÃO MAIS IMPORTANTES DO QUE PROMOVER UM LIVRO.

TENHO QUE PAGAR UMA VELHA DIVIDA...

SIMULTANEAMENTE...



DEPOIS DE UM RÁPIDO ESCLARECIMENTO...

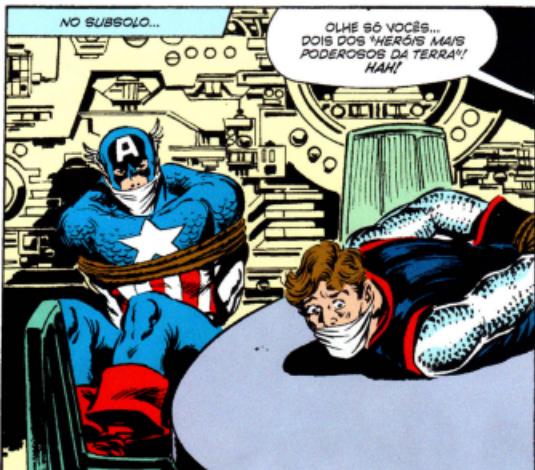


TU ÉS O SUCESSOR DO HOMEM-FORMIGA? HENRY PYM FALOU MUITO BEM A TEU RESPEITO!

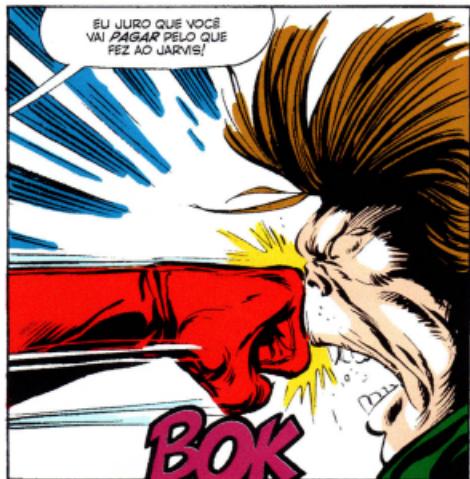
FALOU? OH... HAH... DEMAIS! QUE BOM TÉ-LO DO NOSSO LADO... SENHOR.

INSTANTES DEPOIS...

NÃO, SENHOR. NÃO HOUVE MUDANÇA NO CUBO.







VOCÊS ACHAM QUE ESSES SEUS
GOLPES FRACOS PODEM MÉ
DETER? TENHO A FORÇA DE
UMA DÚZIA DE HOMENS!

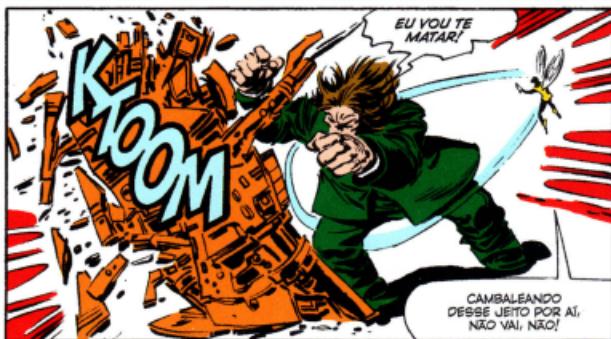


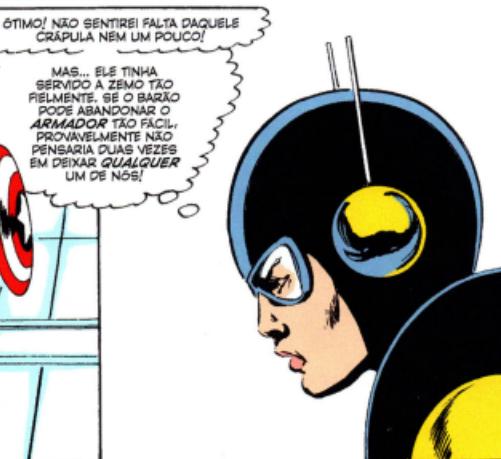
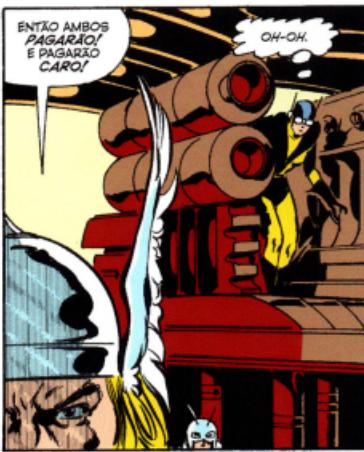
APOSTO QUE VOCÊ
CAI TÃO PESADO QUANTO
DOZE HOMENS TAMBÉM!

TOLOS! VOCÊS NÃO PASSAM
DE INSETOS DIANTE DO MEU
PODER! PODEM ME IRRITAR, MAS
NUNCA ME VENCER!

FUJAM... FUJAM E SE
ESCONDAM NA ESCURIDÃO.
VOU ENCONTRAR VOCÊS
MESMO ASSIM...







NA QUINTA AVENIDA, O DOUTOR DRUIDA ENCOBRE SUA PRESENÇA COM SEUS PODERES MENTAIS E CAMINHA FÁCILMENTE ATRAVÉS DA MULTIDÃO DE SOLDADOS...

CERTA VEZ, FUI FORÇADO A ME APROVEITAR DOS VINGADORES PARA ACABAR COM UMA AMEAÇA DO PASSADO!



SE HOUVER UM MEIO DE AUXILIAR-LOS NUMA HORA CRÍTICA, EU AJUDAREI.

ESTA... SUBSTÂNCIA... É DE OUTRO MUNDO! POSSO SENTIR! E HÁ OUTRA MENTE CONTRÔLANDO SUA MANIFESTAÇÃO AQUI!



CAUTELOSAMENTE, O MESTRE DO DESCONHECIDO VASCUCHA A BARREIRA NEGRA...

...USANDO-A COMO UM MEIO DE FAZER CONTATO MENTAL COM SEU RESPONSÁVEL.

OUÇA-ME... NÃO RESISTA... A BARREIRA DEVE CAIR! ELA DEVE CAIR!



SEGUNDOS DEPOIS, QUANDO BLECAUTE OBEDIÊCE ÀS ORDENS DO DRUIDA...

SARGENTO! ALGUMA COISA ESTÁ ACONTECENDO COM O CUBO! E-ELE ESTÁ COMEÇANDO A SUMIR!

CABO, FAÇA CONTATO COM A BASE... IMEDIATAMENTE!



ENQUANTO ISSO, NO SUBSOL DA MANSÃO...

MAS O QUE É ISSO? O GERADOR FOI DESLIGADO MANUALMENTE!



MAS, FELIZMENTE, NÃO TÃO OBSERVADOR!

BTOK







THOR... O QUE VOCÊ FEZ?

O QUE DEVERIA TER SIDO FEITO MUITO TEMPO ATRÁS! PELO PODER DA TORMENTA, EU DRENARIA A FORÇA NORTE DA GANGUE DA DEMOLIÇÃO, DEVOLVENDO-A AO DESTRUIDOR. AGORA, ELE DEVE SER EXAURIDO TAMBÉM.

QUE ALÍVIO! POR UM MOMENTO, PENSEI QUE VOCÊ--

CUIDADO!

ELES AINDA VIVEM... MAS COMO MERO MORTAIS.

VOÇÊ NÃO PARECE IMPRESSIONADO, DEUS DO TROVÃO. TALVEZ OS "MERO MORTAIS" POSSAM TE ENSINAR UM POCO DE RESPEITO.

SANGUE DE ODIN!

GOLIAS!

ESSE É O NOME, HOMENZINHO! APÓSTO QUE O SEU PARCEIRO CABELOU AQUI CAI TÃO FÁCIL QUANTO O HÉRCULES!

QUANDO EU TERMINAR COM ELE, VAMOS VER O QUANTO VOCÊ AGUENTA... SEM AQUELE SEU ESCUDO!

WING!

DO LADO DE FORA DA MANSÃO SITIADA...

AS EMANAÇÕES PSÍQUICAS ESTÃO VINDO DO TELHADO. FELIZMENTE, TRÊS ANDARES ESTÃO DENTRO DOS LIMITES DA LEVITAÇÃO!

A LEITURA QUE RECEBO DA MENTE DE ALIÉNITO ESTÁ ESTRANHAMENTE NUBLADA. É MELHOR FICAR INVISÍVEL ATÉ SABER MAIS!

BLECAUTE, POR QUE DERRUBOU A BARREIRA? NÃO ENTRE EM TRANS AGORA... OUÇA!



SINTO MUITO, BLECAUTE. VOCÊ PODE NÃO ESTAR NO SEU JUÍZO PERFEITO, MAS É PERIGOSO DEMAIS PRA CONTINUAR CONSCIENTE.



ROCHA LUNAR!

DESISTA... OU VAI SE ARREPENDER AMARGAMENTE!

...É, SE ELA SE TORNAR FÍSICA, NÃO PODERÁ VOAR. DEVE HAVER ALGUM JEITO DE EU TIRAR VANTAGEM DISSO E ESCAPAR!



TOMOU A DECISÃO ERRADA, GAROTA! EU POSSO DEIXAR AS COISAS QUENTES... BEM MAIS QUENTES!

FRENÉTICAMENTE, ROCHA LUNAR TENTA SE AFASTAR DA VINGADORA E, EM PÂNICO...



NÃO!
ELA MUDOU
SUA ENERGIA DE
LUZ PRA CALOR! E-ELA
ESTÁ BRINCAR DO COMIGO...
PODEIRIA ME MATAR! E
PARECE BEM FURIOSA PRA
FAZER ISSO!

KER-R-RAK

DE VOLTA AO HANGAR DA MANSÃO...

PREPAREM NOSSA
AERONAVE PARA DECOLAGEM
IMEDIATA... VOU BUSCAR
BLECAUTE E ROCHA
LUNAR.

SIM,
BARATO.



AQUELES DOIS
AINDA DEVEM SER
ÔTEIS PRA SLE.
É MELHOR EU
CONTINUAR ASSIM
TAMBÉM.

NÃO IMPORTA... EU TINHA ESTA ARMA PRONTA
PARA A ROCHA, NO CASO DE ELA QUERER DIFICULTAR.
MAS DEVERA FUNCIONAR
MUITO BEM NELE!

PHHTT

GAAH!

DE PÉ, BLECAUTE!
NOSSE INIMIGOS ESTÃO
POR TODA PARTE!

INIMIGOS?

SIM... SIM,
ALGUÉM DEVE
TÉ-LO ATACADO!
MAS VOCÊ ESTÁ
SAVO AGORA!
EU ESTOU
AQUI!

NO SOBRE DOS PENHASCOS DE NEW
JERSEY...

ROCHA LUNAR!

UUNNNH!
A-AQUI... V-VOCÊ
ME PEGOU! EU
DESBITO!

MINHA NOSSA! ELA ATINGIU AS COLINAS A QUASE 160 KM/H,
QUE LOUCURA... É IMPRESSIONANTE QUE AINDA
ESTEJA VIVA!

NÃO TENTE SE MOVER!
VOCÊ PODE TER QUEBRADO
O PESCOÇO!

VOCÊ... ESTÁ
PREOCUPADA?
ACHEI... QUE
VOCÊ... FOSSSE
ME... MATAR!

HEH-HEH... HAHAH...
ISSO É PERFEITO... PERFÍTIO!





Arte da página 10 de *Avengers* 272,
por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER



Arte da página 19 de *Avengers* 273,
por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER



Arte da página 14 de *Avengers 275*,
por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER



Arte da página 14 de *Avengers* 276,
por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

PANINI GROUP

CEO América Latina: Ivam Faria

Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi

Gerentes Editoriais: Nicola Peruzzi, Emanuele Emma

PANINI BRASIL LTDA.

Diretora de Marketing e Editorial,

Colecionáveis e Publicações: Martina Limoni

Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins

Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil

Gerente Editorial: Guilherme Kroll

Editor: Samir Nallato

Assistente Administrativa: Bruna Tiemi Okubo

Coordenadora de Licenças Comics: Leonardo Errerias

Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.

Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Prétola

Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano

Publicidade: comercial@panini.com.br

Assessoria de Imprensa: assessoriaideimprensa@panini.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO

Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias

Esta publicação foi impressa na

Log & Print Gráfica e Logística S.A.

Distribuída em todo o país por PANINI BRASIL LTDA.

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.

Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho

REDAÇÃO

Editor-Chefe: Helcio de Carvalho

Editor Sênior: Diogo Prado

Editor: Fernando Lopes

Editora Assistente: Dandara Palankof

Assistente Editorial: Manda Conti

Editor de Arte: Julio C. Nogueira

Arte: Celso Pimentel, Denise Araújo,

Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro

Gestão de Arquivos: Pedro Omuro

Coordenador de Produção: Ailton Alípio

Revisão: Priscila Oliveira e Franciele Bueno

A SAGA DOS VINGADORES é uma publicação especial da Panini Brasil Ltda. Administração e Publicidade: Alameda Caiapós, 425 - Tamboré - Barueri - CEP 06460-110 - SP - Brasil.

Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores. Lançamento: abril/2024

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Stern, Roger

A saga dos Vingadores : v. 5 / roteiro por Roger Stern, Bill Mantlo; arte por David Ross, John Buscema; tradução por Rodrigo Barros. - Barueri, SP : Panini Brasil, 2024.

ISBN 978-65-259-1877-8 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Mantlo, Bill II. Ross, David III.

Buscema, John IV. Barros, Rodrigo V. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:

1. Histórias em quadrinhos 741.5

MARVEL
© 2024 MARVEL

PANINI COMICS





A DERROCADA DOS HERÓIS!

Impotente contra Altuma, o novo soberano da Atlântida, Namor pede ajuda aos Vingadores e à Tropa Alfa para resgatar Marrina, mantida prisioneira por seu arquirrival. Numa épica batalha submarina, os Heróis Mais Poderosos da Terra e os grandes campeões do Canadá enfrentam todo o poderio do império atlante! Aproveitando o momento de fragilidade da equipe, o Barão Zemo reúne uma nova e devastadora formação dos Mestres do Terror e faz o inimaginável: lança um ataque direto à Mansão dos Vingadores — com resultados arrasadores! Reviva um dos momentos mais impactantes da história do maior supergrupo do Universo Marvel, numa saga que marcou toda uma geração de leitores!

Este volume de 144 páginas reúne as edições *Alpha Flight* (1983) 39 e *Avengers* (1963) 272-276.

ASVIN205	RS 39,90
ISBN 978-65-259-1877-8	
	05
9 786525 918778	
	Aconselhável para maiores de 12 anos

MARVEL

© 2024 MARVEL

PANINI COMICS

panini.com.br